



**BOSCH**



Register your  
new device on  
MyBosch now and  
get free benefits:  
[bosch-home.com/  
welcome](https://bosch-home.com/welcome)

# Práčka

**WAU28S90BY**

**[sk]** Návod na používanie a pokyny na inštaláciu

# Obsah

<b>1 Bezpečnosť.....</b>	<b>4</b>	<b>10 Pred prvým použitím.....</b>	<b>32</b>
1.1 Všeobecné upozornenia .....	4	10.1 Spustenie prania napráz-	
1.2 Používanie v súlade s ur-		dno .....	32
čením.....	4	<b>11 Bielizeň .....</b>	<b>33</b>
1.3 Obmedzenie skupiny použí-		11.1 Príprava bielizne .....	33
vateľov .....	4	11.2 Triedenie bielizne .....	34
1.4 Bezpečná inštalácia .....	5	11.3 Stupne znečistenia .....	34
1.5 Bezpečné používanie .....	7	11.4 Značky na etiketách so	
1.6 Bezpečné čistenie a údržba.....	9	symbolmi ošetrovania	
<b>2 Zabránenie vecným škodám .....</b>	<b>10</b>	bielizne .....	34
<b>3 Ochrana životného prostredia</b>		<b>12 Pracie a ošetrovacie pros-</b>	
<b>    a šetrenie .....</b>	<b>11</b>	<b>    triedky .....</b>	<b>35</b>
3.1 Likvidácia obalu.....	11	12.1 Odporúčané pracie pros-	
3.2 Šetrenie energie a zdrojov .....	11	triedky .....	35
3.3 Energeticky úsporný režim.....	12	12.2 Dávkovanie pracieho pros-	
<b>4 Umiestnenie a pripojenie.....</b>	<b>12</b>	triedku.....	35
4.1 Vybalenie spotrebiča.....	12	<b>13 Základná obsluha.....</b>	<b>36</b>
4.2 Obsah dodávky .....	13	13.1 Zapnite spotrebič .....	36
4.3 Požiadavky na miesto in-		13.2 Nastavenie programu.....	37
štalácie .....	13	13.3 Prispôsobenie nastavení	
4.4 Odstránenie prepravných po-		programu.....	37
istiek .....	14	13.4 Vložte bielizeň .....	37
4.5 Pripojenie spotrebiča .....	15	13.5 Plnenie pracích a ošetrova-	
4.6 Vyrovnávanie spotrebiča.....	16	cích prostriedkov.....	37
4.7 Elektrické pripojenie		13.6 Spustenie programu.....	38
spotrebiča.....	17	13.7 Prispôsobenie času Hotové	
<b>5 Oboznámenie sa .....</b>	<b>18</b>	za pred spustením prog-	
5.1 Spotrebič .....	18	ramu .....	38
5.2 Zásuvka na prací pros-		13.8 Namáčanie bielizne .....	38
triedok.....	19	13.9 Doplnenie bielizne .....	38
5.3 Ovládacie prvky.....	19	13.10 Zrušenie programu.....	38
<b>6 Displej.....</b>	<b>20</b>	13.11 Pokračovanie programu	
<b>7 Tlačidlá .....</b>	<b>23</b>	pri Stop plákania .....	39
<b>8 Programy .....</b>	<b>25</b>	13.12 Vybratie bielizne .....	39
<b>9 Príslušenstvo .....</b>	<b>32</b>	13.13 Vypnutie spotrebiča.....	39
		<b>14 Detská poistka.....</b>	<b>39</b>
		14.1 Aktivovanie detskej poistky ....	39
		14.2 Deaktivovanie detskej pois-	
		tky.....	39

<b>15 Inteligentný dávkovací systém .....</b>	<b>40</b>
15.1 Naplnenie dávkovacieho zásobníka .....	40
15.2 Základná dávka.....	40
<b>16 Základné nastavenia .....</b>	<b>42</b>
16.1 Prehľad základných nastavení .....	42
16.2 Zmena základných nastavení.....	43
<b>17 Čistenie a údržba .....</b>	<b>43</b>
17.1 Tipy na starostlivosť o spotrebič .....	43
17.2 Čistenie bubna .....	43
17.3 Čistenie zásuvky na pracie prostriedky.....	44
17.4 Odstránenie vodného kameňa.....	46
17.5 Čistenie vypúšťacieho čerpadla.....	46
17.6 Čistenie odtokovej hadice vody na sifóne .....	48
17.7 Čistenie sitka v prívode vody.....	49
<b>18 Odstránenie porúch .....</b>	<b>51</b>
<b>19 Preprava, skladovanie a likvidácia.....</b>	<b>62</b>
19.1 Demontáž spotrebiča .....	62
19.2 Vloženie prepravných poistiek .....	62
19.3 Opätovné uvedenie spotrebiča do prevádzky.....	63
19.4 Likvidácia starého spotrebiča.....	63
<b>20 Zákaznícky servis.....</b>	<b>64</b>
20.1 Označenie produktu (E-Nr.) a výrobné číslo (FD).....	64
20.2 Záruka AQUA STOP.....	64
<b>21 Hodnoty spotreby .....</b>	<b>66</b>
<b>22 Technické údaje .....</b>	<b>67</b>



# 1 Bezpečnosť

Dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné upozornenia.

## 1.1 Všeobecné upozornenia



- Starostlivo si prečítajte tento návod.
- Návod, ako aj ďalšie informácie o produkte uschovajte pre neskoršie použitie alebo ďalšieho majiteľa.
- Nepripájajte spotrebič, ak došlo k poškodeniu počas prepravy.

## 1.2 Používanie v súlade s určením

Tento spotrebič používajte len:

- na pranie textílií, ktoré sa dajú prať v práčke a vlny, ktoré sa môžu prať ručne podľa etikety so symbolmi ošetrovania.
- s vodou z vodovodu a bežnými pracími a ošetrovacími prostriedkami na použitie v práčke.
- v súkromných domácnostiach a v uzavretých priestoroch domáceho prostredia.
- maximálne do výšky 4000 m nad morom.

## 1.3 Obmedzenie skupiny používateľov

Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, sensorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby s nedostatočnými skúsenosťami a/alebo vedomosťami iba vtedy, ak sú pod dozorom alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a nebezpečenstiev, ktoré z neho vyplývajú.

Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.

Čistenie ani používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.


Deti do 3 rokov a domáce zvieratá držte mimo dosahu spotrebiča.

## 1.4 Bezpečná inštalácia

Pri inštalácii spotrebiča dodržiavajte bezpečnostné pokyny.

### **⚠ VAROVANIE – Riziko zásahu elektrickým prúdom!**

Neodborná inštalácia je nebezpečná.

- ▶ Spotrebič pripojte a prevádzkujte len podľa údajov na výrobnom štítku.
- ▶ Spotrebič sa smie pripojiť len k sieti so striedavým prúdom cez uzemnenú zásuvku nainštalovanú podľa predpisov.
- ▶ V elektroinštalácii domácnosti musí byť podľa predpisov nainštalovaný systém ochranného vodiča. Inštalácia musí mať dostatočne veľký prierez vodiča.
- ▶ Pri použití prúdového chrániča použite len typ s označením .
- ▶ Nikdy spotrebič nenapájajte cez externý spínací mechanizmus, napr. spínacie hodiny alebo diaľkové ovládanie.
- ▶ Keď je spotrebič zabudovaný, sieťová zástrčka sieťového prívodného vedenia musí byť voľne prístupná alebo ak voľný prístup nie je možný, musí sa v pevne uloženej elektrickej inštalácii namontovať rozdeľovacie zariadenie so všetkými pólmi podľa ustanovení o inštalácii.
- ▶ Pri inštalácii spotrebiča sa uistite, že napájací kábel nie je zaseknutý alebo poškodený.

Poškodená izolácia sieťového prívodného vedenia je nebezpečná.

- ▶ Sieťové prívodné vedenie sa nikdy nesmie dostať do kontaktu s horúcimi časťami spotrebiča alebo tepelnými zdrojmi.
- ▶ Sieťové prívodné vedenie sa nikdy nesmie dostať do kontaktu s ostrými špicami alebo hranami.
- ▶ Nikdy neohýbajte, nestláčajte ani nevymieňajte sieťové prívodné vedenie.

### **⚠ VAROVANIE – Riziko požiaru!**

Použitie predĺženého napájacieho kábla a nepovolených adaptérov je nebezpečné.

- ▶ Nepoužívajte predlžovacie káble ani viacnásobné zásuvky.
- ▶ Ak je napájací kábel príliš krátky, kontaktujte oddelenie služieb zákazníkom.
- ▶ Používajte iba adaptéry schválené výrobcom.

### **⚠ VAROVANIE – Riziko poranenia!**

Vysoká hmotnosť spotrebiča môže spôsobiť zranenie pri zdvíhaní.

- ▶ Spotrebič nedvíhajte sami.

Keď sa spotrebič nevhodne nainštaluje do veže pozostávajúcej z kombinácie práčky a sušičky, môže spadnúť.

- ▶ Sušičku postavte na práčku výlučne pomocou spájacej súpravy od výrobcu sušičky. Iná metóda inštalácie nie je povolená.
- ▶ Spotrebič neinštalujte do veže pozostávajúcej z kombinácie práčky a sušičky, keď výrobca sušičky neponúka vhodnú spájaciu súpravu.
- ▶ Do veže pozostávajúcej z kombinácie práčky a sušičky nespájajte spotrebiče rozdielnej hĺbky a šírky.
- ▶ Vežu pozostávajúcu z kombinácie práčky a sušičky neinštalujte na podstavec, spotrebiče by sa mohli prevrátiť.

### **⚠ VAROVANIE – Riziko udusenía!**

Deti si môžu obalový materiál pretiahnuť cez hlavu alebo sa doň zabaliť a zadusiť.

- ▶ Obalový materiál uchovávajte mimo detí.
- ▶ Nenechajte deti hrať sa s obalovým materiálom.

### **⚠ UPOZORNENIE – Riziko poranenia!**

Spotrebič môže počas prevádzky vibrovať alebo sa pohybovať.

- ▶ Spotrebič postavte na čistú, rovnú a pevnú plochu.
- ▶ Vyrovnajte spotrebič pomocou nožičiek a vodováhy.

Ak sú hadice a sieťové prírodné vedenia položené nevhodne, vzniká riziko zakopnutia.

- ▶ Hadice a sieťové prírodné vedenia položte tak, aby nehrozilo nebezpečenstvo zakopnutia.

Keď sa pri presúvaní spotrebič drží za vyčnievajúce časti, napr. dvierka spotrebiča, tieto časti sa môžu zlomiť.

- ▶ Spotrebič pri presúvaní nikdy nedržte za vyčnievajúce časti.

### **⚠ UPOZORNENIE – Riziko porezania!**

Dotýkanie sa ostrých hrán spotrebiča môže viesť k rezným poraneniam.

- ▶ Nikdy sa nedotýkajte spotrebiča na ostrých hranách.

- ▶ Pri inštalácii a preprave spotrebiča používajte ochranné rukavice.

## 1.5 Bezpečné používanie

### **⚠ VAROVANIE – Riziko zásahu elektrickým prúdom!**

Poškodený spotrebič alebo poškodené sieťové prírodné vedenie je nebezpečné.

- ▶ Nikdy nepoužívajte poškodený spotrebič.
- ▶ Nikdy neťahajte za sieťové prírodné vedenie, keď ho chcete odpojiť od elektrickej siete. Vždy odpojte sieťovú zástrčku sieťového prírodného vedenia.
- ▶ Keď je spotrebič alebo sieťové prírodné vedenie poškodené, okamžite vyťahnite zástrčku sieťového prírodného vedenia alebo vypnite poistku v poistkovej skrini a zatvorte prívod vody.
- ▶ Zavolajte zákaznícky servis. → *Strana 64*

Vniknutá vlhkosť môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom.

- ▶ Spotrebič používajte iba v uzavretých priestoroch.
- ▶ Nikdy nevystavujte spotrebič vysokým teplotám alebo vlhkosti.
- ▶ Na čistenie spotrebiča nepoužívajte parný čistič, vysokotlakový čistič, hadice ani sprchy.

### **⚠ VAROVANIE – Riziko poškodenia zdravia!**

Deti sa môžu zavrieť dovnútra spotrebiča a dostať sa do ohrozenia života.

- ▶ Spotrebič nestavajte za dvere, ktoré blokujú alebo obmedzujú otvorenie dvierok spotrebiča.
- ▶ V prípade spotrebičov, ktoré už doslúžili, odpojte sieťovú zástrčku sieťového prírodného vedenia, potom odpojte sieťové prírodné vedenie a zničte zámok dvierok spotrebiča tak, aby sa už dvierka nedali zatvoriť.

### **⚠ VAROVANIE – Riziko udusenía!**

Deti môžu vdýchnuť alebo prehltnúť malé časti a zadusiť sa.

- ▶ Drobné časti uchovávajte mimo dosahu detí.
- ▶ Nenechajte deti hrať sa drobnými dielmi.

### **⚠ VAROVANIE – Riziko otravy!**

Pracie a ošetrovacie prostriedky môžu pri požití spôsobiť otravu.

- ▶ V prípade náhodného požitia vyhľadajte lekársku pomoc.
- ▶ Pracie a ošetrovacie prostriedky uchovávajte mimo dosah detí.

### **⚠ VAROVANIE – Riziko výbuchu!**

Keď bola bielizeň predtým čistená prostriedkami s obsahom roz-púšťadiel, môže to viesť k výbuchu v spotrebiči.

- ▶ Čistenú bielizeň pred praním dôkladne vypláčajte vo vode.

### **⚠ UPOZORNENIE – Riziko poranenia!**

Pri vystupovaní alebo lezení na spotrebič sa môže krycia doska zlomiť.

- ▶ Nikdy nevystupujte alebo nelezte na spotrebič.

Pri sadaní alebo narazení na otvorené dvierka sa môže spotrebič prevrátiť.

- ▶ Nesadajte si na dvierka spotrebiča alebo sa o ne neopierajte.

- ▶ Na dvierka spotrebiča neodkladajte žiadne predmety.

Siahanie do otáčajúceho sa bubna môže spôsobiť poranenia rúk.

- ▶ Pres siahnutím do bubna počkajte, kým sa bubon úplne zastaví.

### **⚠ UPOZORNENIE – Riziko popálenia!**

Sklo dvierok spotrebiča sa pri praní pri vysokej teplote rozhorúči.

- ▶ Nedotýkajte sa horúcich dvierok spotrebiča.

- ▶ Deti sa nesmú zdržiavať v blízkosti horúcich dvierok spotrebiča.

### **⚠ UPOZORNENIE – Riziko obarenia!**

Prací roztok sa pri praní pri vysokej teplote rozhorúči.

- ▶ Nedotýkajte sa horúceho pracieho roztoku.

### **⚠ UPOZORNENIE – Riziko chemických popálení!**

Pri otvorení zásuvky na prací prostriedok môže zo spotrebiča vy-streknúť prací a ošetrovací prostriedok. Kontakt s očami alebo po-kožkou môže spôsobiť podráždenie.

- ▶ Pri kontakte s pracím alebo ošetrovacím prostriedkom dôkladne vypláchnite oči a opláchnite pokožku čistou vodou.

- ▶ V prípade náhodného požitia vyhľadajte lekársku pomoc.

- ▶ Pracie a ošetrovacie prostriedky uchovávajte mimo dosah detí.



## 1.6 Bezpečné čistenie a údržba

Pri čistení a údržbe spotrebiča dodržiavajte bezpečnostné pokyny.

### **⚠ VAROVANIE – Riziko zásahu elektrickým prúdom!**

Neodborné opravy sú nebezpečné.

- ▶ Spotrebič môže opravovať iba príslušne vyškolený personál.
- ▶ Pri oprave spotrebiča sa smú používať len originálne náhradné súčiastky.
- ▶ Keď sa poškodí sieťový prípojný kábel tohto spotrebiča, musí ho vymeniť výrobca alebo jeho zákaznicky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo ohrozeniam.

Vniknutá vlhkosť môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom.

- ▶ Na čistenie spotrebiča nepoužívajte parný čistič, vysokotlakový čistič, hadice ani sprchy.

### **⚠ VAROVANIE – Riziko poranenia!**

Používanie neoriginálnych náhradných súčiastok a príslušenstva je nebezpečné.

- ▶ Používajte len originálne náhradné súčiastky a príslušenstvo výrobcu.

### **⚠ VAROVANIE – Riziko otravy!**

Pri používaní čistiacich prostriedkov s obsahom rozpúšťadiel môžu vznikať jedovaté výpary.

- ▶ Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky obsahujúce rozpúšťadlá.

## 2 Zabránenie vecným škodám

Rešpektujte tieto upozornenia, aby ste zabránili vecným škodám a škodám na spotrebiči.

### POZOR!

Nesprávne dávkovanie aviváže, pracích, ošetrovacích a čistiacich prostriedkov môže nepriaznivo ovplyvniť funkcie spotrebiča.

- ▶ Dodržiavajte odporúčané dávkovanie výrobcu.

Prekročenie maximálnej náplne nepriaznivo ovplyvňuje funkcie spotrebiča.

- ▶ Dodržiavajte maximálne množstvo náplne pre každý program a neprekračujte ho.

→ "Programy", Strana 25

Spotrebič je zaistený na prepravu prepravnými poistkami. Neodstránené prepravné poistky môžu spôsobiť vecné škody a poškodiť spotrebič.

- ▶ Pred uvedením do prevádzky kompletne odstráňte všetky prepravné poistky a odložte si ich.
- ▶ Pred každou prepravou všetky prepravné poistky kompletne namontujte, aby ste zabránili prepravným škodám.

Neodborné pripojenie prívodnej hadice vody môže viesť k vecným škodám.

- ▶ Skrutkové spoje na prívide vody utiahnite rukou.
- ▶ Prívodnú hadicu vody podľa možnosti pripojte na vodovodný kohútik priamo bez ďalších spájacích prvkov, ako je adaptér, predĺženie, ventily alebo podobne.
- ▶ Dbajte na to, aby kryt ventilu prívodnej hadice vody bol namontovaný tak, aby sa nedotýkal okolia a aby naň nepôsobila vonkajšia sila.

- ▶ Dbajte na to, aby bol vnútorný priemer vodovodného kohútika minimálne 17 mm.
  - ▶ Dbajte na to, aby bola bola dĺžka závitů na prípoji k vodovodnému kohútiku minimálne 10 mm.
- Príliš nízky alebo príliš vysoký tlak vody môže ovplyvniť funkcie spotrebiča.
- ▶ Uistite sa, že tlak vody vo vodovodnom systéme je minimálne 100 kPa (1 bar) a maximálne 1 000 kPa (10 bar).
  - ▶ Keď tlak vody prekročí maximálnu uvedenú hodnotu, medzi prípojku pitnej vody a hadicovú súpravu spotrebiča sa musí nainštalovať redukčný ventil.
  - ▶ Spotrebič nepripájajte na zmiešavacu batériu beztlakového ohrievača horúcej vody.

Modifikované alebo poškodené hadice na vodu môžu spôsobiť vecné škody alebo poškodiť spotrebič.

- ▶ Nikdy neohýbajte, nestláčajte, neupravujte alebo nerezte hadice na vodu.
- ▶ Používajte iba dodané hadice na vodu alebo originálne náhradné hadice.
- ▶ Nikdy znovu nepoužívajte použité hadice na vodu.

Prevádzka spotrebiča so znečistenou alebo príliš horúcou vodou môže viesť k vecným škodám.

- ▶ Spotrebič prevádzkujte výlučne so studenou vodou z vodovodu.
- Nevhodné čistiace prostriedky môžu poškodiť povrch spotrebiča.
- ▶ Nepoužívajte agresívne alebo abrazívne čistiace prostriedky.
  - ▶ Nepoužívajte čistiace prostriedky s vysokým obsahom alkoholu.
  - ▶ Nepoužívajte tvrdé drôtenky alebo čistiace špongie.
  - ▶ Spotrebič čistite len vodou a mäkkou, vlhkou utierkou.

- ▶ Pri kontakte so spotrebičom okamžite odstráňte všetky zvyšky pracieho prostriedku, zvyšky aerosólu alebo iné zvyšky.

## 3 Ochrana životného prostredia a šetrenie

### 3.1 Likvidácia obalu

Obalové materiály nezaťažujú životné prostredie a sú recyklovateľné.

- ▶ Jednotlivé komponenty zlikvidujte oddelene podľa druhu.

### 3.2 Šetrenie energie a zdrojov

Pri dodržiavaní nasledujúcich pokynov spotrebuje váš spotrebič menej elektrickej energie a vody.

Využívajte programy s nízkymi teplotami a dlhými časmi prania, ako aj maximálne množstvo náplne  
→ *Strana 25.*

- ✓ Spotreba energie a vody je najefektívnejšia.

Používajte úsporné nastavenia programov.

- ✓ Keď prispôsobíte nastavenia pre program, na displeji sa zobrazí predpokladaná spotreba.

Prací prostriedok dávkujte

→ *Strana 35* podľa stupňa znečistenia bielizne.

- ✓ Pre mierne až normálne znečistenie stačí menšie množstvo pracieho prostriedku. Dodržiavajte odporúčanie dávkovania výrobcu pracieho prostriedku.

Znížte teplotu pri praní mierne a normálne znečistenej bielizne.

- ✓ Pri praní na nízkej teplote spotrebič spotrebuje menej energie. Pre mierne až normálne znečistenie stačia aj nižšie teploty, ako sú uvedené na etikete so symbolmi ošetrovania.

Keď sa má bielizeň následne sušiť v sušičke bielizne, nastavte maximálne otáčky odstreďovania.

- ✓ Suchšia bielizeň skracuje trvanie programu pri sušení a znižuje spotrebu energie. S vyššími otáčkami odstreďovania klesne zvyšková vlhkosť v bielizni a stúpne hlučnosť odstreďovania.

Bielizeň perte bez predprania.

- ✓ Pranie s predpraním predlžuje trvanie programu a zvyšuje spotrebu energie a vody.


Spotrebič má množstevnú automatiku.

- ✓ Podľa druhu bielizne a množstva náplne množstevná automatika optimálne prispôsobí spotrebu vody a čas trvania programu.

Spotrebič má senzor hladiny vody.

- ✓ Senzor hladiny vody kontroluje počas plákania stupeň zakalenia vody a podľa toho prispôsobí trvanie a počet plákaní.

### 3.3 Energeticky úsporný režim

Keď spotrebič dlhší čas neobsluhujete, automaticky sa prepne do energeticky úsporného režimu. Všetky zobrazovania zhasnú a bliká **Start/Reload** .

Energeticky úsporný režim sa ukončí, keď budete spotrebič znova obsluhovať, napr. otvoríte alebo zatvoríte dvierka.

---

## 4 Umiestnenie a pripojenie

### 4.1 Vybalenie spotrebiča

**Poznámka:** Venujte pozornosť informáciám na tému Bezpečnosť → *Strana 4* a Zabránenie vecným škodám → *Strana 10*, aby ste spotrebič mohli bezpečne používať.

### POZOR!

Predmety zabudnuté v bubne, ktoré nie sú určené na prevádzku v spotrebiči, môžu viesť k materiál- nym škodám a spôsobiť poškodenie spotrebiča.

► Pred prevádzkou tieto predmety a dodané príslušenstvo vyberte z bubna.

1. Obalový materiál a ochranný obal kompletne odstráňte zo spotrebiča.

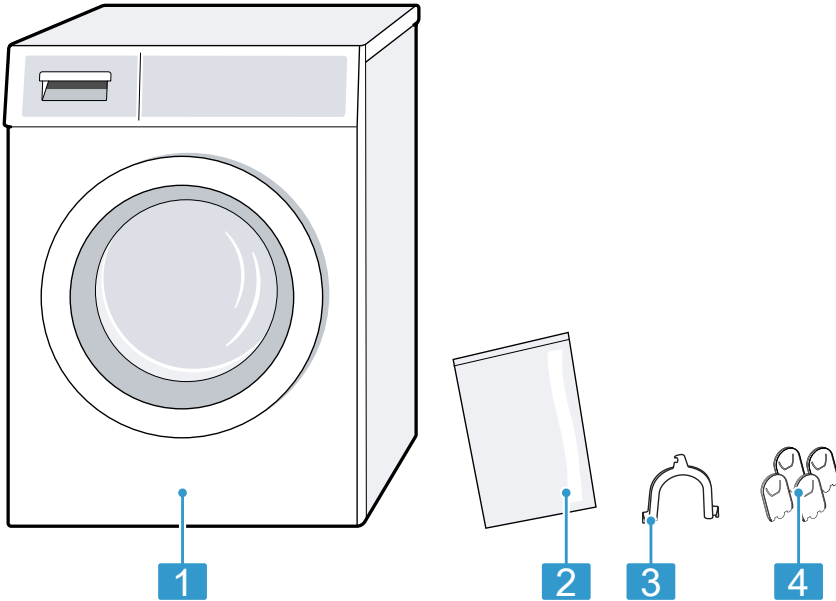
Na ekologickú likvidáciu obalového materiálu postupujte podľa informácií k téme

→ *"Likvidácia obalu", Strana 11.*

2. Skontrolujte spotrebič, či nemá viditeľné poškodenia.
3. Otvorte dvierka.  
→ *"Základná obsluha", Strana 36*
4. Vyberte príslušenstvo z bubna.
5. Zatvorte dvierka.

## 4.2 Obsah dodávky

Po vybalení skontrolujte všetky diely na eventuálne poškodenia vzniknuté pri preprave a úplnosť pri dodaní.



- |   |   |
|---|---|
| 1 | Práčka                                    |
| 2 | Priložené podklady                        |
| 3 | Oblúk na upevnenie odtočkovej hadice vody |
| 4 | Krytky                                    |

## 4.3 Požiadavky na miesto inštalácie

**Poznámka:** Venujte pozornosť informáciám na tému Bezpečnosť → *Strana 4* a Zabránenie vecným škodám → *Strana 10*, aby ste spotrebič mohli bezpečne používať.

**⚠ VAROVANIE**  
**Riziko zásahu elektrickým prúdom!**  
 Spotrebič obsahuje súčasti, ktoré sú pod napätím. Dotyk súčastí, ktoré sú pod napätím, je nebezpečný.  
 ► Spotrebič neprevádzkujte bez krycej dosky.

**⚠ VAROVANIE**  
**Riziko poranenia!**  
 Pri prevádzke na podstavci sa môže spotrebič prevrátiť.  
 ► Pred uvedením spotrebiča do prevádzky bezpodmienečne upevnite nožičky spotrebiča príchytkami → *Strana 32* výrobcu.

## POZOR!

Keď sa spotrebič nainštaluje v oblastiach ohrozených mrazom alebo vo vonkajšom prostredí, zamrznutá zvyšková voda v spotrebiči môže poškodiť spotrebič a zamrznuté hadice sa môžu pretrhnúť alebo prasknúť.

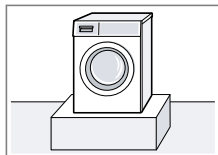
- ▶ Neinštalujte a neprevádzkujte spotrebič v oblastiach ohrozených mrazom alebo vonku.

Na spotrebiči bol pred vyexpedovaním zo závodu vykonaný funkčný test a spotrebič môže obsahovať zvyškovú vodu. Keď sa spotrebič nakloní o viac než 40°, môže táto zvyšková voda vytiecť.

- ▶ Spotrebič opatrne nakloňte.

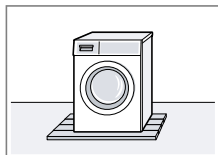
### Miesto inštalácie Požiadavky

Na podstavci



Spotrebič upevnite príchytkami → *Strana 32*.

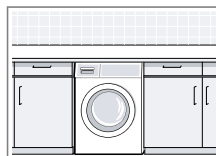
V podkroví s drevenou podlahou na trámoch



Spotrebič nainštalujte na drevenú dosku odolnú voči vode, ktorá je pevne zoskrutkovaná k podlahe. Hrúbka drevenej dosky by mala byť minimálne 30 mm.

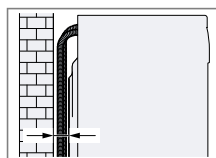
### Miesto inštalácie Požiadavky

V kuchynskej linke



- Potrebná je šírka výklenku 60 cm.
- Spotrebič nainštalujte iba pod kompaktnú pracovnú dosku, ktorá je pevne spojená so susednými skrinkami.

Pri stene



Medzi stenu a spotrebič nezačvknite hadice.

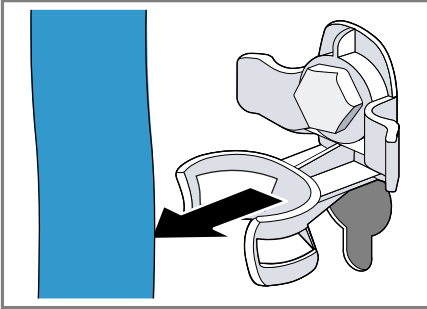
## 4.4 Odstránenie prepravných poistiek

Spotrebič je zaistený na prepravu prepravnými poistkami na zadnej strane spotrebiča.

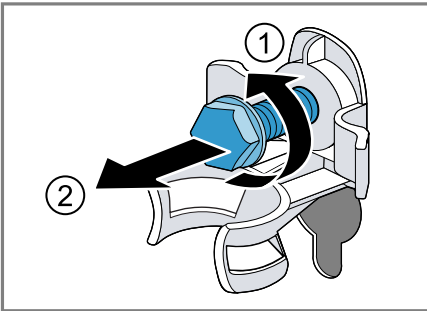
### Poznámky

- Venujte pozornosť informáciám na tému Bezpečnosť → *Strana 4* a Zabránenie vecným škodám → *Strana 10*, aby ste spotrebič mohli bezpečne používať.
- Odložte prepravné poistky, skrutky a objímky pre prípad neskoršej prepravy → *Strana 62*.

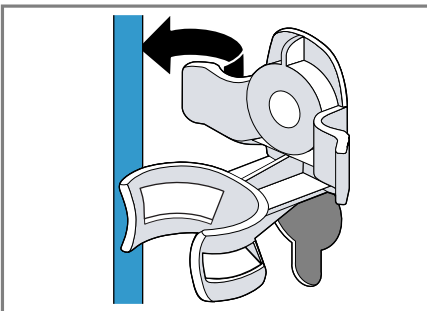
1. Vytiahnite hadice z držiakov.



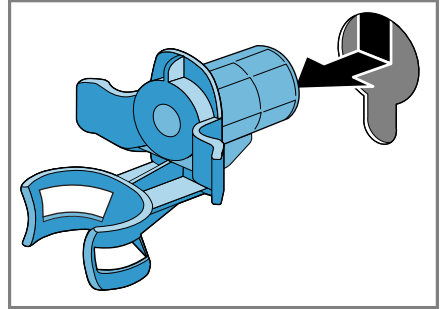
2. Povoľte všetky 4 prepravné poistky skrutkovým kľúčom veľkosti 13 ① a odstráňte ich ②.



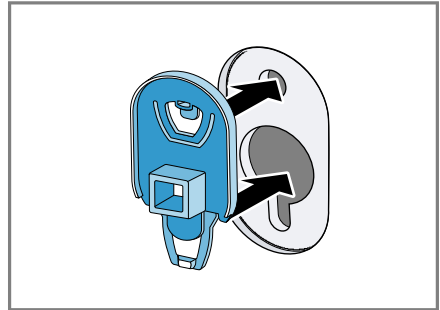
3. Sieťové prírodné vedenie vytiahnite z držiaka.



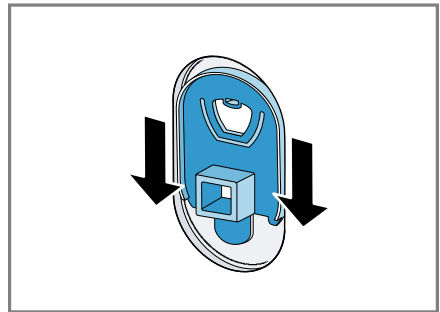
4. Odstráňte 4 objímky.



5. Nasadíte 4 krytky.



6. 4 krytky zatlačte zhora.



## 4.5 Pripojenie spotrebiča

### Pripojenie prírodnej hadice vody

**Poznámka:** Venujte pozornosť informáciám na tému Bezpečnosť → *Strana 4* a Zabránenie vecným škodám → *Strana 10*, aby ste spotrebič mohli bezpečne používať.

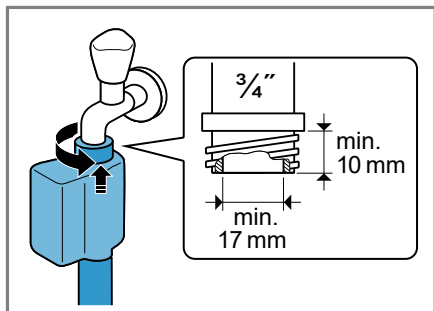
## **VAROVANIE**

### **Riziko zásahu elektrickým prúdom!**

Spotrebič obsahuje súčasti, ktoré sú pod napätím. Dotyk súčastí, ktoré sú pod napätím, je nebezpečný.

- Elektrický ventil Aquastop neponárajte do vody.

1. Pripojte prívodnú hadicu vody na prívod vody (26,4 mm = 3/4").



2. Otvorte opatrne vodovodný kohútik a skontrolujte tesnosť pripojovacích miest.

### **Spôsoby pripojenia odtoku vody**

Tieto informácie vám pomôžu pripojiť spotrebič na odtok vody.

**Poznámka:** Venujte pozornosť informáciám na tému Bezpečnosť → *Strana 4* a Zabránenie vecným škodám → *Strana 10*, aby ste spotrebič mohli bezpečne používať.

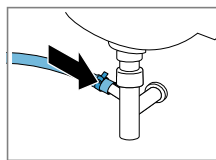
### **POZOR!**

Pri odčerpávaní je odtoková hadica vody pod tlakom a môže sa uvoľniť z nainštalovaného miesta pripojenia.

- Odtokovú hadicu vody zistite proti neúmyselnému uvoľneniu.

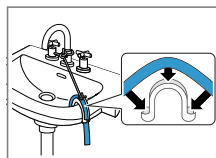
**Poznámka:** Dodržiavajte výšky odčerpávania.  
Maximálna výška odčerpávania je 100 cm.

Odtok do sifónu



Miesto pripojenia zaistíte hadicovou objímkou (24 – 40 mm).

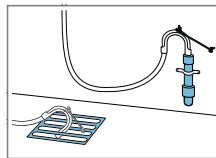
Odtok do umývadla



Odtokovú hadicu vody zafixujte a zaistite tvarovkou.  
→ *Strana 32*

Odtok do plastovej rúry s gumovým hrdlom alebo do odtokového otvoru v podlahe.

Odtokovú hadicu vody zafixujte a zaistite tvarovkou.  
→ *Strana 32*



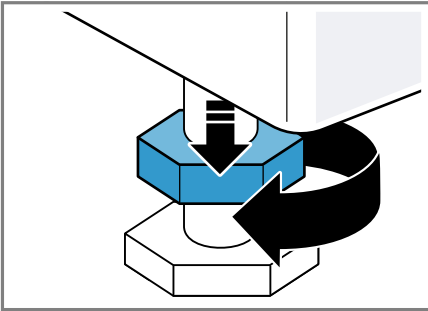
## **4.6 Vyrovnávanie spotrebiča**

Aby sa znížila hlučnosť a vibrácie a pohybovanie spotrebiča, spotrebič správne vyrovnajte.

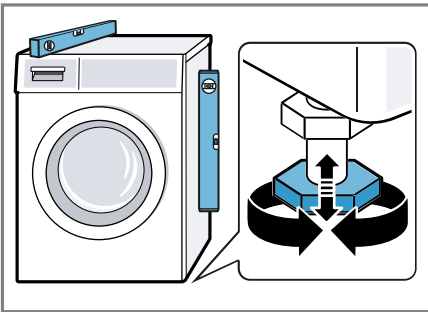
**Poznámka:** Venujte pozornosť informáciám na tému Bezpečnosť → *Strana 4* a Zabránenie vecným škodám → *Strana 10*, aby ste spotrebič mohli bezpečne používať.



1. Skrutkovým kľúčom veľkosti 17 po-voľte v smere chodu hodinových ručičiek poistné matice.

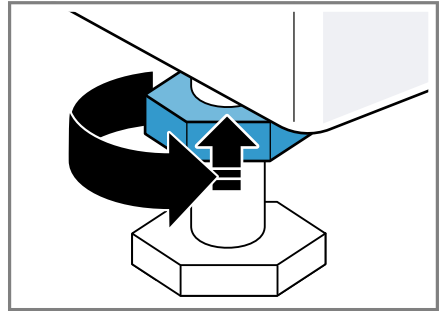


2. Spotrebič vyrovnajte otáčaním nožičiek. Skontrolujte vodováhou, či je spotrebič vyrovnaný.



Všetky nožičky spotrebiča musia stáť pevne na podlahe.

3. Poistné matice pevne pritiahnite skrutkovým kľúčom veľkosti 17 proti skrini spotrebiča.



Pridržiavajte pritom nožičku spotrebiča a neprestavte jej výšku.

## 4.7 Elektrické pripojenie spotrebiča

**Poznámka:** Venujte pozornosť informáciám na tému Bezpečnosť → *Strana 4* a Zabránenie vecným škodám → *Strana 10*, aby ste spotrebič mohli bezpečne používať.

1. Zapojte konektor napájacieho kábla spotrebiča do elektrickej zásuvky v blízkosti spotrebiča.

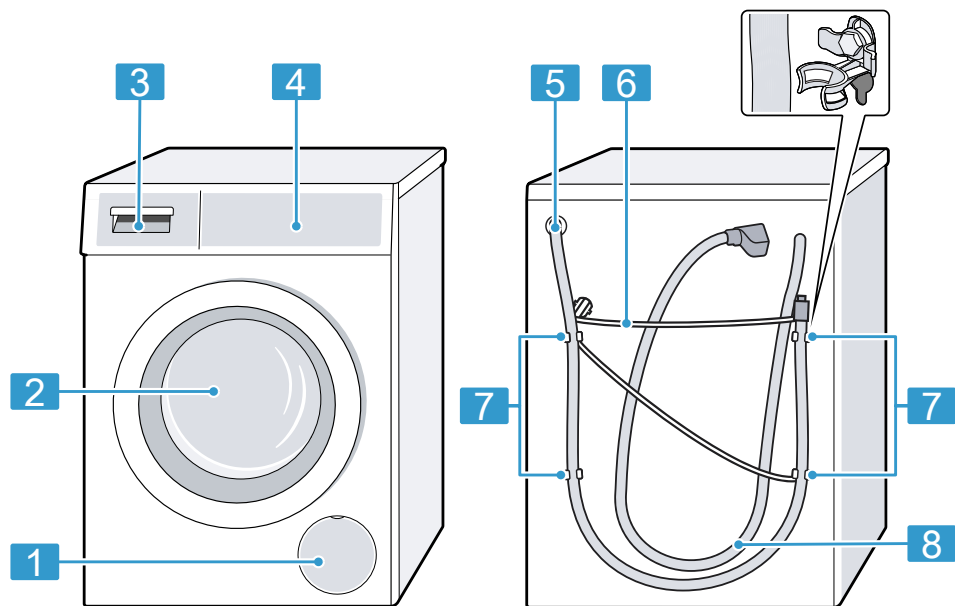
Informácie o pripojení spotrebiča nájdete v technických údajoch → *Strana 67*.

2. Skontrolujte, či je sieťová zástrčka pevne zasunutá.

## 5 Oboznámenie sa

### 5.1 Spotrebič

Tu nájdete prehľad komponentov vášho spotrebiča.



V závislosti od typu spotrebiča sa môžu detaily na obrázku líšiť, napr. farba a tvar.

**1** Servisná klapka vypúšťacieho čerpadla → *Strana 46*

**2** Dvierka

**3** Zásuvka na prací prostriedok → *Strana 19*

**4** Ovládacie prvky → *Strana 19*

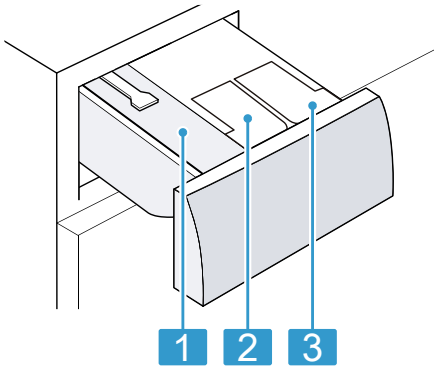
**5** Odtoková hadica vody → *Strana 16*

**6** Sieťové prívodné vedenie → *Strana 17*

**7** Prepravné poistky → *Strana 14*

**8** Prívodná hadica vody → *Strana 15*

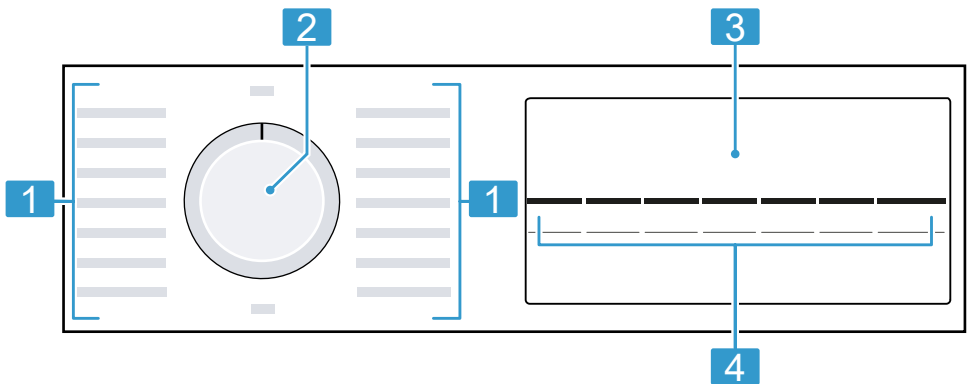
## 5.2 Zásuvka na prací prostriedok



- |          |  |
|----------|--|
| <b>1</b> | Komora pre manuálne dávkovanie             |
| <b>2</b> | ☼: Dávkovací zásobník na aviváž            |
| <b>3</b> | ⊖: Dávkovací zásobník na prací prostriedok |

## 5.3 Ovládacie prvky

Pomocou ovládacieho poľa môžete nastaviť všetky funkcie vášho spotrebiča a získať informácie o prevádzkovom stave.



**1** Programy → *Strana 25*

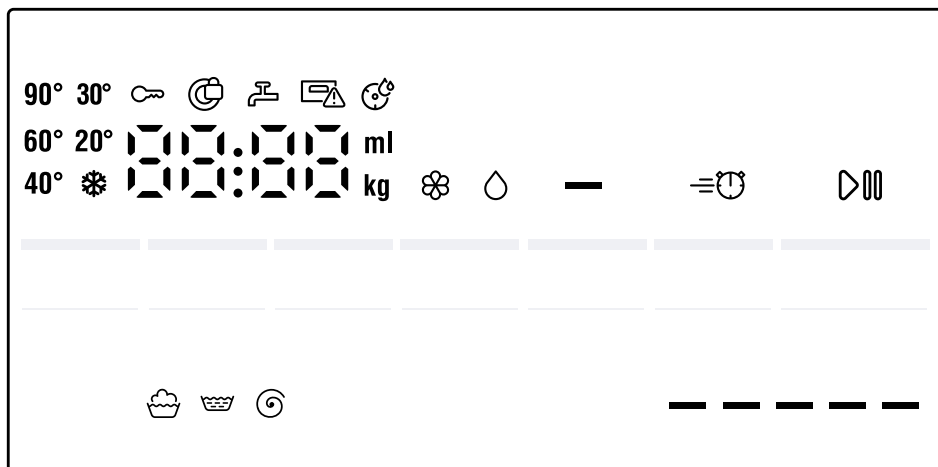
**2** Volič programov  
→ *Strana 36*

**3** Displej → *Strana 20*

**4** Tlačidlá → *Strana 23*










## 6 Displej

Na displeji uvidíte aktuálne hodnoty nastavenia, možnosti výberu alebo texty upozornení.






Ukazovateľ <sup>1</sup>	Názov	Opis
0.40 <sup>1</sup>	Čas trvania programu/zostávajúci čas programu	Približný predpokladaný čas trvania programu alebo zostávajúci čas programu.
9 kg <sup>1</sup>	Odporúčaná náplň	Maximálne množstvo náplne pre nastavený program v kg.
-- -- -- 1400	Počet otáčok pri odstreďovaní	Nastavený počet otáčok odstreďovania v ot/min. → "Tlačidlá", Strana 24 0: bez záverečného odstreďovania, len odčerpanie -- -: stop plákanie, bez odčerpania
* - 90	Teplota	Nastavená teplota v °C. → "Tlačidlá", Strana 23 * (studená)
▶	Štart/pauza	Spustenie, zrušenie alebo pauza <ul style="list-style-type: none"> <li>■ svieti: Program beží a môže sa zrušiť alebo prerušiť.</li> <li>■ bliká: Program sa môže spustiť alebo môže pokračovať.</li> </ul>
☹	Pranie	Stav programu

<sup>1</sup> Príklad









Ukazovateľ	Názov	Opis
	Vyplachovanie	Stav programu
	Odstreďovanie	Stav programu
-- --	Stop plákania	Stav programu
End	Koniec programu	Stav programu
	Detská poistka	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ svieti: Detská poistka je aktivovaná.</li> <li>■ bliká: Detská poistka je aktivovaná a spotrebič bol obsluhovaný. → "Deaktivovanie detskej poistky", Strana 39</li> </ul>
	Predpranie	<p>Predpranie aktivované. → "Tlačidlá", Strana 24</p> <p>Predpranie aktivované.</p>
	SpeedPerfect	<p>Pranie so skráteným časom je aktivované. → "Tlačidlá", Strana 23</p>
_____ <sup>1</sup>	Spotreba energie 	<p>Spotreba energie pre nastavený program.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ —: nízka spotreba energie</li> <li>■ _____: vysoká spotreba energie</li> </ul>
	Upozornenie na potrebu čistenia bubna	<p>bliká: bubon je znečistený. Použite program čistenie bubna na čistenie a údržbu bubna a nádrže na prací roztok. → "Čistenie bubna", Strana 43</p>
	Dávkovací zásobník na tekutý prací prostriedok	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ svieti: Inteligentný dávkovací systém pre tekutý prací prostriedok je aktivovaný.</li> <li>■ bliká: Minimálna hladina naplnenia dávkovacieho zásobníka nie je dosiahnutá. → "Inteligentný dávkovací systém", Strana 40</li> </ul> <p>∅ (tekutý prací prostriedok)</p>
	Dávkovací zásobník pre aviváž.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ svieti: Inteligentný dávkovací systém pre tekutý prací prostriedok alebo aviváž je aktivovaný.</li> <li>■ bliká: Minimálna hladina naplnenia dávkovacieho zásobníka nie je dosiahnutá. → "Inteligentný dávkovací systém", Strana 40</li> </ul> <p>⊗ (aviváž)</p>
50 ml <sup>1</sup>	Základná dávka	<p>Základná dávka pre prací prostriedok alebo aviváž. → "Základná dávka", Strana 40</p>




<sup>1</sup> Príklad

Ukazovateľ	Názov	Opis
:	Systém kontroly napätia	bliká: Automatický systém kontroly napätia zistí neprípustné prekročenie medze napätia smerom nadol. Program sa preruší. <b>Poznámka:</b> Program bude pokračovať, keď bude znova prípustné napätie.
.	Systém kontroly napätia	bliká: Program sa z dôvodu neprípustného prekročenia medze napätia smerom prerušil. Napätie je znova prípustné a program pokračuje. <b>Poznámka:</b> Čas trvania programu sa predĺži.
	Dvierka	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ svieti: Dvierka sú zablokované a nedajú sa otvoriť.</li> <li>▪ bliká: Dvierka nie sú zatvorené.</li> <li>▪ vypnuté: Dvierka sú odblokované a môžu sa otvoriť.</li> </ul>
	Vodovodný kohútik	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Žiaden tlak vody.</li> <li>▪ Tlak vody je príliš nízky.</li> </ul>
	Zásuvka na prací prostriedok	Zásuvka na prací prostriedok nie je úplne zasunutá.
E:35 / -10 <sup>1</sup>	Porucha	Kód chyby, indikácia chyby, signál.
<sup>1</sup> Príklad		

## 7 Tlačidlá

Výber nastavení programu závisí od nastaveného programu. Možnosti výberu pre každý program nájdete v prehľade  
→ "Programy", Strana 25.

Tlačidlo	Výber	Opis
Start/Reload  (štart/doplnenie)	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Spustiť</li> <li>■ Zrušiť</li> <li>■ Pozastaviť</li> </ul>	Spustenie, zrušenie alebo pozastavenie programu.
SpeedPerfect 	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Aktivovanie</li> <li>■ Deaktivovanie</li> </ul>	Aktivovanie alebo deaktivovanie prania so skráteným časom. <b>Poznámka:</b> Spotreba energie sa zvýši. Výsledok prania sa tým nezhorší.
i-DOS 	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ aktivovať</li> <li>■ deaktivovať</li> <li>■ Základná dávka</li> </ul>	Keď krátko stlačíte tlačidlo, aktivujete alebo deaktivujete inteligentný dávkovací systém pre aviváž  alebo tektutý prací prostriedok  . Keď stlačíte tlačidlo na cca 3 sekundy, môžete nastaviť základnú dávku. → "Inteligentný dávkovací systém", Strana 40
Finished in  (hotové za)	1 – 24 hodín	Štanovenie skončenia programu. Čas trvania programu je už obsiahnutý v nastavenom počte hodín. Po spustení programu sa zobrazí čas trvania programu. <b>Poznámka:</b> Na nastavenie základného dávkovacieho množstva použite tlačidlo. → "Prispôsobenie základnej dávky", Strana 40
Temp.  (voľba teploty)	 – 90 °C	Prispôsobenie teploty v °C.

















Tlačidlo	Výber	Opis
Spin  (odstreďovanie)	- - - - - 1400	<p>Prispôsobenie otáčok pri odstreďovaní alebo aktivovanie - - - - (stop plákania).</p> <p>Výberom - - - - sa neodčerpá voda na konci prania a deaktivuje sa odstreďovanie. Bielizeň zostane ležať vo vode z plákania.</p> <p><b>Poznámka:</b> Na nastavenie základného dávkovacieho množstva použite tlačidlo.</p> <p>→ "Prispôsobenie základnej dávky", <i>Strana 40</i></p>
 3 sec. (detský zámok 3 s)	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Aktivovanie</li> <li>■ Deaktivovanie</li> </ul>	<p>Aktivovanie alebo deaktivovanie detskej poistky.</p> <p>Panel zaistíte proti neúmyselnej obsluhu.</p> <p>Ak bola aktivovaná detská poistka a spotrebič sa vypol, detská poistka zostane aktivovaná.</p> <p>→ "Detská poistka", <i>Strana 39</i></p>
Prewash  (predpierka)	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Aktivovanie</li> <li>■ Deaktivovanie</li> </ul>	<p>Aktivovanie alebo deaktivovanie predprania, napr. na pranie silno znečistenej bielizne.</p> <p><b>Poznámka:</b> Keď je aktivovaný inteligentný dávkovací systém, prací prostriedok sa automaticky dávkuje pre predpranie a hlavné pranie.</p> <p>Keď je deaktivovaný inteligentný dávkovací systém, prací prostriedok sa dá pre predpranie priamo do bubna.</p>
















## 8 Programy

Tu nájdete prehľad programov. Tu získate informácie o náplni a možnostiach nastavenia programov.









**Tip:** Etikety so symbolmi ošetrovania bielizne vám poskytujú dodatočné pokyny na výber vhodného programu.  
 → "Značky na etiketách so symbolmi ošetrovania bielizne", Strana 34

Program	Opis	Nastavenia programu
bavlna	Pranie odolných textílií z bavlny, ľanu a zmesových tkanín. Vhodný aj ako časovo skrátený program na normálne znečistenú bielizeň, keď aktivujete SpeedPerfect  . Ak je SpeedPerfect  aktivovaný, maximálna náplň sa zniží na 5 kg.	i-DOS   i-DOS   Prewash  Spin  - - - - (stop plákania) SpeedPerfect  Max. otáčky odstreďovania (ot/min) <sup>1</sup> 1400 Max. teplota (°C) 90
bavlna farebné	Pranie odolných textílií z bavlny, ľanu a zmesových tkanín. Energeticky úsporný program. <b>Poznámka:</b> Skutočná teplota prania sa z dôvodov úspory energie môže líšiť od nastavenej teploty prania. Účinnosť prania zodpovedá zákonným požiadavkám.	i-DOS   i-DOS   Prewash  Spin  - - - - (stop plákania) SpeedPerfect  Max. otáčky odstreďovania (ot/min) <sup>1</sup> 1400 Max. teplota (°C) 90






<sup>1</sup> Nastavenie programu

Program	Opis	Nastavenia programu
eco 40-60	<p>Pranie textílií z bavlny, ľanu a zmesových tkanín.</p> <p><b>Poznámka:</b> Textílie, ktoré sa podľa symbolu ošetrovania môžu prať pri teplote od 40 °C  do 60 °C , sa môžu prať spoločne. Účinnosť prania zodpovedá najlepšej možnej triede účinnosti prania podľa zákonom stanovených hodnôt.</p> <p>Pri tomto programe sa teplota prania nastavuje automaticky v závislosti od množstva náplne, aby sa dosiahla optimálna energetická účinnosť s najlepšou možnou účinnosťou prania. Teplotu prania nie je možné zmeniť.</p>	<p><b>i-DOS</b>  </p> <p><b>i-DOS</b>  </p> <p><b>Prewash</b> </p> <p><b>Spin</b>  - - - - (stop plákania)</p> <p><b>SpeedPerfect</b> </p> <p><b>Max. otáčky odstreďovania (ot/min)</b><sup>1</sup> 1400</p> <p><b>Max. teplota (°C)</b> -</p>
ľahko udržiavateľné	<p>Pranie textílií zo syntetiky a zmesových tkanín.</p>	<p><b>i-DOS</b> </p> <p><b>Prewash</b> </p> <p><b>Spin</b> </p> <p><b>SpeedPerfect</b> </p> <p><b>Max. otáčky odstreďovania (ot/min)</b><sup>1</sup> 1200</p> <p><b>Max. teplota (°C)</b> 60</p>







<sup>1</sup> Nastavenie programu

Program	Opis	Nastavenia programu		
rýchly/mix	<p>Pranie textílií z bavlny, ľanu, syntetiky a zmesových tkanín. Vhodný na mierne znečistenú bielizeň.</p>	4	<p>Max. otáčky odstreďovania (ot/min)<sup>1</sup></p> <p>Max. teplota (°C)</p>	<p>i-DOS  </p> <p>i-DOS  </p> <p>Prewash </p> <p>Spin  - - - - (stop plákania)</p> <p>SpeedPerfect </p> <p>1400</p> <p>60</p>
jemné/hodváb	<p>Pranie jemných textílií, ktoré sa môžu prať, z hodvábu, viskózy a syntetiky. Používajte prací prostriedok na jemnú bielizeň alebo hodváb. <b>Poznámka:</b> Zvlášť chýlostivé textílie alebo textílie s háčikmi, očkami alebo strmienkami perte v sieťke na bielizeň.</p>	2	<p>800</p> <p>40</p>	<p>•</p> <p>•</p> <p>•</p> <p>•</p> <p>•</p> <p>•</p> <p>•</p> <p>•</p> <p>•</p> <p>•</p> <p>•</p> <p>•</p>
 vlna	<p>Pranie vlny alebo textílií s vysokým podielom vlny, ktoré sa dajú prať ručne a v práčke. Aby sa predišlo zrazeniu bielizne, bubon s textíliami sa pohybuje mimoriadne šetrne s dlhými paузami. Používajte prací prostriedok na vlnu.</p>	2	<p>800</p> <p>40</p>	<p>•</p> <p>•</p> <p>•</p> <p>•</p> <p>•</p> <p>•</p> <p>•</p> <p>•</p> <p>•</p> <p>•</p> <p>•</p>








<sup>1</sup> Nastavenie programu

Program	Opis	Nastavenia programu			
plákanie	-	i-DOS 	●	-	-
odstredovanie/ odčerpávanie	-	i-DOS 	-	-	-
auto 30°C	3,5	Prewash 	-	-	-
džínsy/tmavá bielizeň	4	Spin  - - - - (stop plákania)	●	-	-
		SpeedPer- fect 	-	-	-
		Max. otáčky od- stredovania (ot/ min) <sup>1</sup>	1400	1400	-
		Max. teplota (°C)	-	-	-









<sup>1</sup> Nastavenie programu

Program	Opis	Nastavenia programu
perie	<p>2</p> <p>Pranie páperím plnených vankúšov, postelíných prikrývok alebo páperového oblečenia a výplní zo syntetických vlákien. Veľké kusy perie jednotlivo. Používajte prací prostriedok na páperie alebo jemnú bielizeň. Dávkujte úsporne. Nepoužívajte aviváž.</p> <p><b>Poznámka:</b> Aby ste zabránili nadmernému peneniu, pred práním najprv zrolujte kus bielizne a odstraňte z bielizne vzduch.</p>	<p>i-DOS </p> <p>i-DOS </p> <p>Prewash </p> <p>Spin  - - - - (stop plákania) </p> <p>SpeedPerfect </p> <p>Max. otáčky odstreďovania (ot/min)<sup>1</sup> 1200</p> <p>Max. teplota (°C) 60</p>
čistenie bubna	<p>-</p> <p>Čistenie a starostlivosť o bubon. Použite program v týchto prípadoch:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ pred prvým použitím</li> <li>■ pri častom praní s teplotami 40 °C a nižšími</li> <li>■ po dlhšej neprítomnosti</li> </ul>	<p>1200</p> <p>60</p>

<sup>1</sup> Nastavenie programu

Program	Opis	Nastavenia programu
Max. náplň (kg)	<p>Použite univerzálny prací prostriedok alebo bieliaci prací prostriedok.</p> <p>Aby sa zabránilo tvorbe peny, znížte množstvo pracieho prostriedku na polovicu.</p> <p>Nepoužívajte aviváž.</p> <p>Nepoužívajte pracie prostriedky na vinu, jemnú bielizeň alebo tekuté pracie prostriedky.</p> <p><b>Poznámka:</b> Keď ste dlhší čas nepoužívali program s teplotou 60 °C alebo vyššími teplotami, bliká zobrazenie, ktoré upozorňuje na potrebu čistenia bubna.</p>	<p>i-DOS  </p> <p>i-DOS  </p> <p>Prewash </p> <p>Spin  - - - - (stop plákania)</p> <p>SpeedPerfect </p> <p>Max. otáčky odstreďovania (ot/min)<sup>1</sup></p> <p>Max. teplota (°C)</p>
košeľe/blúzky	<p>Pranie košeľ a blúzok z bavlny, ľanu, syntetických alebo zmesových tkanín, ktoré netreba žehliť.</p> <p><b>Poznámka:</b> Košeľe a blúzky z hodvábu alebo jemných materiálov perte pomocou programu jemné/hodváb.</p>	<p>•</p> <p>•</p> <p>•</p> <p>•</p> <p>1</p> <p>800</p> <p>60</p>

<sup>1</sup> Nastavenie programu

Program	Opis	Nastavenia programu
rýchly 15'/30'	<p>Pranie textílií z bavlny, syntetiky a zmesových tkanín.                      Krátky program na mierne znečistené malé dávky bielizne.                      Čas trvania programu je cca 30 minút.                      Keď chcete skrátiť čas trvania programu na 15 minút, aktivujte SpeedPerfect . Maximálna náplň sa zníži na 2 kg.</p>	<p>i-DOS  </p> <p>i-DOS  </p> <p>Prewash </p> <p>Spin  - - - - (stop plákania)</p> <p>SpeedPerfect </p> <p>Max. otáčky odstreďovania (ot/min) <sup>1</sup> 1200</p> <p>Max. teplota (°C) 40</p>
<p><sup>1</sup> Nastavenie programu</p>		

## 9 Príslušenstvo

Používajte originálne príslušenstvo. Je prispôbené vášmu spotrebiču.

	Použitie	Objednávacie číslo
Predĺženie prívodnej hadice vody	Predĺženie prívodnej hadice studenej vody alebo prívodnej hadice vody s Aquastopom (2,50 m).	WMZ2381
Príchytky	Zlepšenie stability spotrebiča.	WMZ2200
Tvarovka	Zafixovanie odtokovej hadice vody.	00655300

## 10 Pred prvým použitím

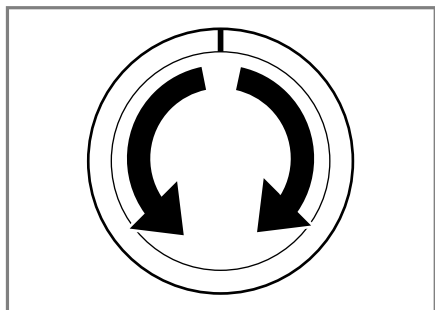
Prípravte spotrebič na používanie.

### 10.1 Spustenie prania naprázdno

Pred opustením závodu bol váš spotrebič dôkladne preskúšaný. Aby sa prípadná zvyšková voda odstránila, vykonajte prvé pranie bez bielizne.

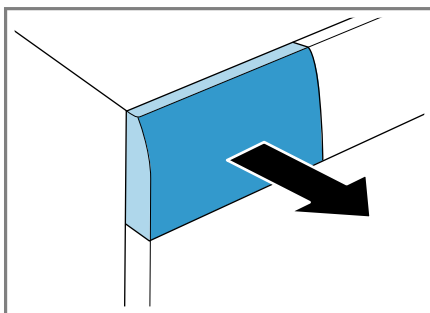
**Poznámka:** Venujte pozornosť informáciám na tému Bezpečnosť → *Strana 4* a Zabránenie vecným škodám → *Strana 10*, aby ste spotrebič mohli bezpečne používať.

1. Nastavte volič programov na **čistenie bubna**.

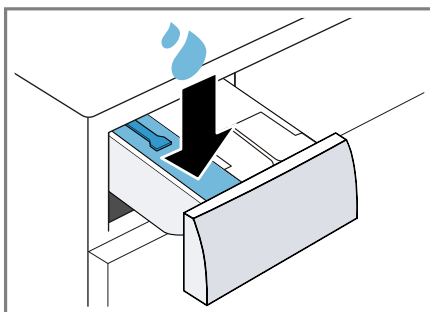


2. Zatvorte dverka.

3. Vytiahnite zásuvku na prací prostriedok.

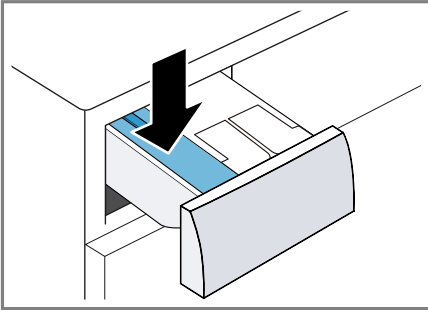


4. Nalejte asi 1 liter vody z vodovodu do komory pre manuálne dávkovanie.



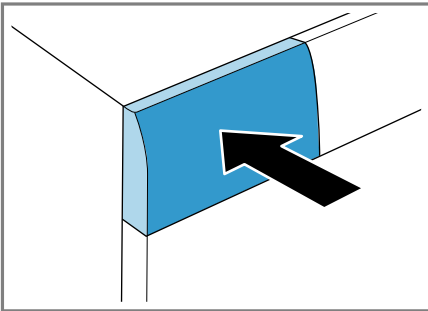



5. Nasypte univerzálny prací prášok do komory pre manuálne dávkovanie.



Peneniu zabránite tým, že použijete iba polovicu odporúčaného množstva pracieho prostriedku na mierne znečistenie. Nepoužívajte univerzálny prací prostriedok alebo prací prostriedok na jemnú bielizeň.

6. Zasuňte zásuvku na prací prostriedok. Zasuňte zásuvku na prací prostriedok.



7. Na spustenie programu stlačte **Start/Reload**  (štart/doplnenie).  
 ✓ Na displeji sa zobrazí zostávajúci čas trvania programu.  
 ✓ Po skončení programu sa na displeji zobrazí: **End**.
8. Spustíte prvé pranie alebo nastavíte volič programov na **vypnuté**, aby sa spotrebič vypol.  
 → "Základná obsluha", Strana 36

## 11 Bielizeň

### 11.1 Príprava bielizne

**Poznámka:** Venujte pozornosť informáciám na tému Bezpečnosť → Strana 4 a Zabránenie vecným škodám → Strana 10, aby ste spotrebič mohli bezpečne používať.

#### POZOR!

Predmety ponechané v bielizni môžu poškodiť bielizeň a bubon.

- ▶ Pred prevádzkou vyberte všetky predmety z vreciek bielizne.
- ▶ Aby sa šetril váš spotrebič a bielizeň, bielizeň si najprv pripravte.
  - Vyprázdňte vrecká
  - Keľkou odstráňte piesok zo všetkých záhybov a vreciek
  - Obliečky prikrývkov a vankúšov zatvorte
  - Zatvorte zipsy, suché zipsy, háčiky a očká
  - Látkové opasky, šnúrkové záster zviažte alebo použite vrecko na pranie bielizne
  - Odstráňte úchytky na záclony a olovené pásky alebo použite sieťku na bielizeň
  - Na malé kusy bielizne, napr. detské ponožky, použite sieťku na bielizeň
  - Odolné, zaschnuté škvrnny sa dajú odstrániť viacnásobným práním
  - Perte spoločne veľké a malé kusy bielizne
  - Čerstvé škvrnny nešúchajte, ale namočte do mydlového roztoku
  - Bielizeň rozložte a ponatriasajte

## 11.2 Triedenie bielizne

**Poznámka:** Venujte pozornosť informáciám na tému Bezpečnosť

→ *Strana 4* a Zabránenie vecným škodám → *Strana 10*, aby ste spotrebič mohli bezpečne používať.

- ▶ Na zlepšenie výsledku prania a na zabránenie sfarbeniu roztriedte bielizeň pred praním podľa nasledujúcich kritérií.

- Druh tkaniny a druh vlákien  
Spoločne perte bielizeň s rovnakým druhom tkaniny a vlákien.
- Symboly ošetrovania na štítkoch ošetrovania bielizne  
→ *Strana 34*
- Opis programov → *Strana 25*
- Biela bielizeň
- Farebná bielizeň  
Novú farebnú bielizeň perte prvý raz osobitne.

## 11.3 Stupne znečistenia

Stupeň znečistenia	Znečistenie	Príklady
ľahko	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Znečistenie alebo škvrny nie sú viditeľné.</li> <li>■ Bielizeň napáchla.</li> </ul>	Ľahké letné oblečenie alebo športové oblečenie, ktoré bolo nosené niekoľko hodín.
Normálne	Znečistenie alebo ľahké škvrny sú viditeľné.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tričká, košele alebo blúzky sú prepotené alebo boli viacrát nosené.</li> <li>■ Uteráky alebo posteľná bielizeň, ktorá bola používaná maximálne jeden týždeň.</li> </ul>
silno	Znečistenie alebo škvrny nie sú výrazne viditeľné.	Kuchynské utierky, dojčenská bielizeň alebo pracovné odevy.

## 11.4 Značky na etiketách so symbolmi ošetrovania bielizne

### Štítok ošetrovania bielizne Pranie

Symbol	Prací proces	Odporúčaný program
	Normálne	Cotton (Bavlna)
	Šetrne	EasyCare (Nekrčivá bielizeň)
	Mimoriadne šetrne	Jemná bielizeň/hodváb na ručné pranie
	Ručné pranie	Vlna
	Nevhodné na pranie v práčke	–

## 12 Pracie a ošetrovacie prostriedky

**Poznámka:** Venujte pozornosť informáciám na tému Bezpečnosť → *Strana 4* a Zabránenie vecným škodám → *Strana 10*, aby ste spotrebič mohli bezpečne používať.

Údaje výrobcu o používaní a dávkovaní nájdete na obale.

### Poznámky

- Ak používate tekuté pracie prostriedky, tak používajte len samotčúce.

- Nemiešajte rôzne tekuté pracie prostriedky.
- Nemiešajte pracie prostriedky s avivážou.
- Nepoužívajte nadmerne dlho skladované alebo silne zhustené výrobky.
- Nepoužívajte prostriedky obsahujúce rozpúšťadlá, leptavé alebo plynnotvorné prostriedky, napr. tekuté bielidlo.
- Farbivá používajte šetrne, soľ môže poškodiť nehrdzavejúcu oceľ.
- Nepoužívajte v spotrebiči odfarbovače.
- Na pranie nepoužívajte ocot.

### 12.1 Odporúčané pracie prostriedky

Prací prostriedok	Textílie	Program	Teplota
Univerzálne pracie prostriedky s optickými zjasňovačmi	Textílie z bavlny alebo ľanu vhodné na výváruku	Cotton (Bavlna)	od studenej až do 90 °C
Pracie prostriedky na farebnú bielizeň bez bielidla a optických zjasňovačov	Farebné textílie z ľanu alebo bavlny	Cotton (Bavlna)	od studenej až do 60 °C
Pracie prostriedky na farebnú/jemnú bielizeň bez optických zjasňovačov	Farebné textílie z nekrčivých vlákien alebo syntetiky	EasyCare (Nekrčivá bielizeň)	od studenej až do 60 °C
Pracie prostriedky na jemnú bielizeň	Citlivé jemné textílie z hodvábu alebo viskózy	Jemné/hodváb	od studenej až do 40 °C
Pracie prostriedky na vlnu	Vlna	Vlna	od studenej až do 40 °C

**Tip:** Na [www.cleanright.eu](http://www.cleanright.eu) nájdete množstvo ďalších informácií o pracích, ošetrovacích a čistiacich prostriedkoch na domáce použitie.

### 12.2 Dávkovanie pracieho prostriedku

Dávkovanie pracieho prostriedku sa orientuje podľa:

- množstva bielizne

- stupňa znečistenia
- tvrdosti vody

## sk Základná obsluha

Informácie o tvrdosti vody vám poskytne miestny vodárenský podnik alebo si môžete tvrdosť vody určiť sami pomocou testera tvrdosti vody.

### Tvrdosť vody

Rozsah tvrdosti	Celková tvrdosť v mmol/l	Nemecká stupnica tvrdosti v dH
mäkká (I)	0 – 1,5	0 – 8,4
stredná (II)	1,5 – 2,5	8,4 – 14
tvrdá (III)	nad 2,5	nad 14

### Príklad údajov výrobcu na pracom prostriedku

Tieto údaje sa vzťahujú na štandardnú náplň 4 – 5 kg.

Znečistenie	ľahko	normálne	silno
Tvrdosť vody: mäkká/stredná	40 ml	55 ml	80 ml
Tvrdosť vody: tvrdá/veľmi tvrdá	55 ml	80 ml	105 ml

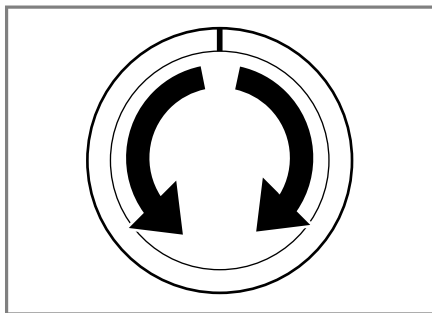
Dávkovanie nájdete na obale výrobcu.

- Keď dávkuje manuálne, dávkovanie prispôbte skutočnému množstvu náplne.
- Keď je aktivované inteligentné dávkovanie, veľkosť dávky prispôbte skutočnému množstvu náplne. Množstvo pracieho prostriedku a aviváže sa vypočíta automaticky zo základnej dávky → *Strana 40* a zisteného množstva bielizne. Nastavená základná dávka musí odpovedať vždy dávke pre náplň 4,5 kg.

## 13 Základná obsluha

### 13.1 Zapnite spotrebič

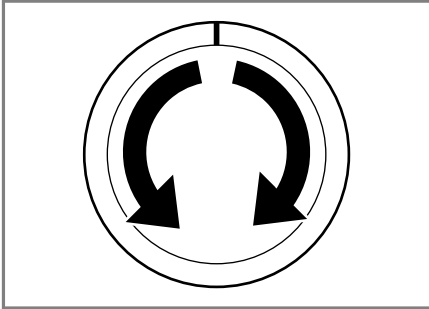
- Nastavte volič programov na program.



- ✓ Spotrebič vykonáva početný funkčný test v zásuvke na prací prostriedok.

## 13.2 Nastavenie programu

1. Volič programov nastavte na želaný program.  
→ "Programy", Strana 25



2. V prípade potreby prispôbte nastavenia programu → Strana 37.

## 13.3 Prispôsobenie nastavení programu

**Požiadavka:** Program je nastavený.  
→ "Nastavenie programu", Strana 37

- ▶ Prispôbte nastavenia programu.  
→ "Programy", Strana 25

### Poznámky

- Nastavenia programu sa neuložia pre program natrvalo.
- Keď aktivuje alebo deaktivujete inteligentný dávkovací systém, nastavenie sa uloží.

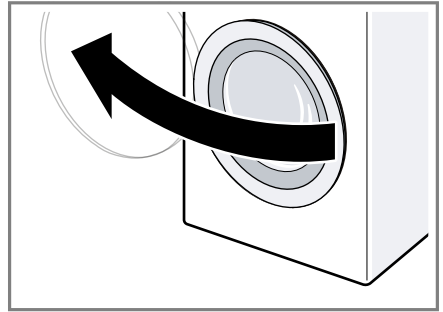
## 13.4 Vložte bielizeň

### Poznámky

- Venujte pozornosť informáciám na tému Bezpečnosť → Strana 4 a Zabránenie vecným škodám → Strana 10, aby ste spotrebič mohli bezpečne používať.
- Aby sa zabránilo pokrčeniu, dodržiavajte maximálnu náplň → "Programy", Strana 25.

**Požiadavka:** Bielizeň je pripravená a roztriedená.  
→ "Bielizeň", Strana 33

1. Otvorte dverka.



- Uistite sa, že je bubon prázdny.
2. Bielizeň vložte rozloženú do bubna.
3. Zatvorte dverka.  
Dávajte pozor, aby sa bielizeň neprivila do dveriek.

## 13.5 Plnenie pracích a ošetrovacích prostriedkov

Pri programoch, v ktorých nie je možné alebo žiaduce inteligentné dávkovanie, môžete prací prostriedok na manuálne dávkovanie pridať do komory.

**Poznámka:** Venujte pozornosť informáciám na tému Bezpečnosť → Strana 4 a Zabránenie vecným škodám → Strana 10, aby ste spotrebič mohli bezpečne používať.

**Tip:** Okrem inteligentného dávkovania môžete do komory pre manuálne dávkovanie pridať ďalšie prostriedky na ošetrovanie bielizne, ako napr. soľ na škvrnny, škrob alebo bielidlo. Nepridávajte ďalší prací prostriedok do komory pre manuálne dávkovanie, aby sa zabránilo predávkovaniu alebo nadmernému peneniu.

**Požiadavka:** Informujte sa o optimálnom dávkovaní pracieho a ošetrovacieho prostriedku. → *Strana 35*

1. Vytiahnite zásuvku na prací prostriedok.
2. Naplňte prací prostriedok.  
→ *"Zásuvka na prací prostriedok", Strana 19*
3. V prípade potreby naplňte ošetrovací prostriedok.
4. Zasuňte zásuvku na prací prostriedok.

## 13.6 Spustenie programu

**Poznámka:** Keď chcete zmeniť čas do skončenia programu, nastavte najprv čas **Hotové za**.

- ▶ Stlačte **Start/Reload** ▷**00**.
- ✓ Bubon sa otáča a nasleduje rozpoznávanie náplne, ktoré môže trvať až 2 minúty a potom začne pritekať voda.
- ✓ Na displeji sa zobrazí čas trvania programu alebo čas **Hotové za**.
- ✓ Po skončení programu sa na displeji zobrazí: **End**.

## 13.7 Prispôsobenie času **Hotové za pred spustením programu**

Nastavený čas funkcie **Hotové za** môžete pred spustením programu nanovo prispôbiť.

1. Stlačte **Start/Reload** ▷**00**.
2. Stláčajte **Finished in** Ⓞ, kým sa na displeji neobjaví želaný čas funkcie **Hotové za**.
3. Stlačte **Start/Reload** ▷**00**.

## 13.8 Namáčanie bielizne

**Poznámka:** Prací prostriedok navyše nie je potrebný. Prací lúh sa následne použije na pranie.

1. Spustite program.
2. Na zastavenie programu cca po 10 minútach stlačte **Start/Reload** ▷**00**.
3. Po požadovanom čase namáčania stlačte **Start/Reload** ▷**00**, aby program pokračoval.

## 13.9 Doplnenie bielizne

**Poznámka:** Venujte pozornosť informáciám na tému **Bezpečnosť** → *Strana 4* a **Zabránenie vecným škodám** → *Strana 10*, aby ste spotrebič mohli bezpečne používať.

1. Stlačte **Start/Reload** ▷**00**.  
Spotrebič sa zastaví a kontroluje, či je možné doloženie alebo odobratie bielizne. Všímajte si stav programu.
2. Doložte alebo odoberte bielizeň.
3. Zatvorte dvierka.
4. Stlačte **Start/Reload** ▷**00**.


## 13.10 Zrušenie programu

Po spustení programu môžete program kedykoľvek zrušiť.

**Poznámka:** Venujte pozornosť informáciám na tému **Bezpečnosť** → *Strana 4* a **Zabránenie vecným škodám** → *Strana 10*, aby ste spotrebič mohli bezpečne používať.

1. Stlačte **Start/Reload** ▷**00**.
2. Otvorte dvierka.  
Pri vysokej teplote a vysokej hladine vody ostanú dvierka z bezpečnostných dôvodov zablokované.
  - Pri vysokej teplote spustíte program **plákanie**.
  - Pri vysokej hladine vody spustíte program **odstredovanie** alebo **odčerpávanie**.
3. Vyberte bielizeň.

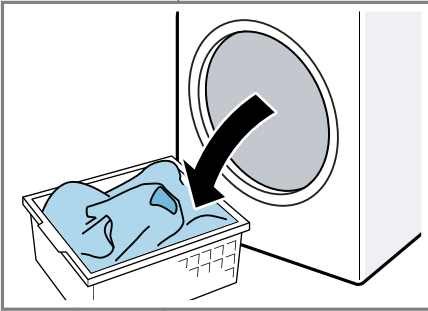
### 13.11 Pokračovanie programu pri Stop plákania

1. Nastavte program **odstreďovanie** alebo **odčerpánie**.
2. Stlačte **Start/Reload** .

### 13.12 Vybratie bielizne

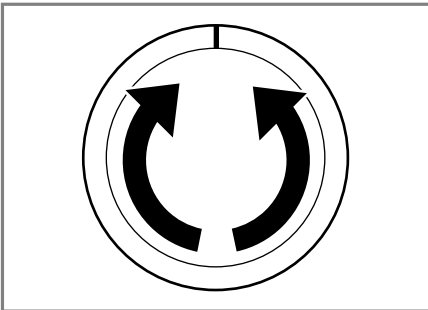
**Poznámka:** Venujte pozornosť informáciám na tému Bezpečnosť → *Strana 4* a Zabránenie vecným škodám → *Strana 10*, aby ste spotrebič mohli bezpečne používať.

1. Otvorte dvierka.
2. Vyberte bielizeň.

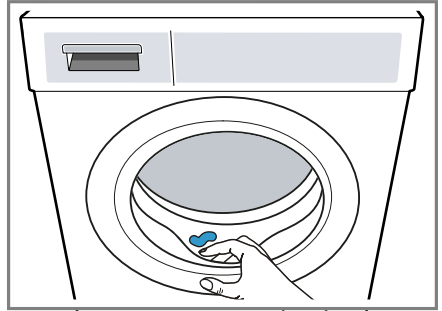


### 13.13 Vypnutie spotrebiča

1. Nastavte volič programov na **vypnuté**.



2. Gumovú manžetu utrite dosucha a odstráňte cudzie telesá.





3. Nechajte dvierka a zásuvku na prací prostriedok otvorenú, aby mohla vyschnúť zvyšková voda.

## 14 Detská poistka



Spotrebič zaistíte proti neúmyselnej obsluhu ovládacích prvkov.

### 14.1 Aktivovanie detskej poistky

- ▶ Obidve tlačidlá  **3 sec.** stlačte na cca 3 sekundy.
- ✓ Na displeji sa zobrazí .
- ✓ Ovládacie prvky sú zablokované.
- ✓ Detská poistka zostane aktívna aj po vypnutí spotrebiča.

### 14.2 Deaktivovanie detskej poistky

**Požiadavka:** Na deaktivovanie detskej poistky musí byť spotrebič zapnutý.

- ▶ Obidve tlačidlá  **3 sec.** stlačte na cca 3 sekundy.
- ✓ Na displeji zhasne .

## 15 Inteligentný dávkovací systém

V závislosti od programu a nastavení sa automaticky dávkujú optimálne množstvá tekutého pracieho prostriedku a aviváže.

### 15.1 Naplnenie dávkovacieho zásobníka

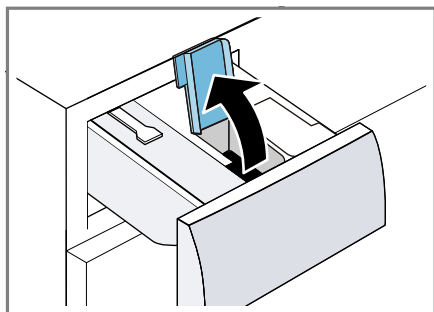
#### Poznámka

Keď chcete používať inteligentné dávkovanie, naplňte dávkovací zásobník.

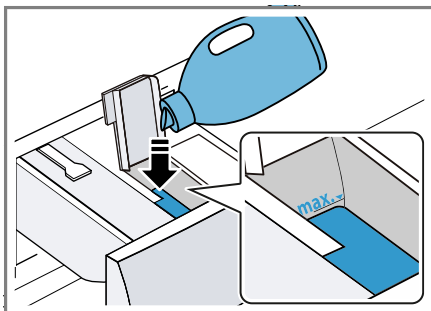
- Naplňte dávkovací zásobník vhodným pracím a ošetrovacím prostriedkom → *Strana 35*.
- Keď zmeníte tekutý prací prostriedok alebo aviváž, vyprázdňte a vyčistite predtým dávkovací zásobník.  
→ *"Čistenie zásuvky na pracie prostriedky", Strana 44*

**Požiadavka:** ◊/⊗ bliká.

1. Vytiahnite zásuvku na prací prostriedok.
2. Otvorte veko otvoru na plnenie.



3. Nalejte tekutý prací prostriedok ◊ a aviváž ⊗ do príslušných dávkovacích zásobníkov.  
→ *"Zásuvka na prací prostriedok", Strana 19*



4. Zatvorte veko otvoru na plnenie.

**Poznámka:** Aby prací prostriedok neprischol alebo nevyschol, veko otvoru na plnenie nenechávajte dlhší čas otvorené.

5. Zasuňte zásuvku na prací prostriedok.
6. Prispôbte základnú dávku  
→ *Strana 40*.

### 15.2 Základná dávka

Základná dávka sa riadi podľa údajov výrobcu pracieho prostriedku, tvrdosti vody a stupňa znečistenia bielizne.

Vždy nastavte základnú dávku, ktorá zodpovedá dávke pre štandardnú náplň 4,5 kg.

→ *"Dávkovanie pracieho prostriedku", Strana 35*

#### Prispôbenie základnej dávky

1. Stlačte na cca 3 sekundy.  
✓ Displej zobrazí nastavenú základnú dávku pre ◊.
2. Keď chcete prispôbiť základnú dávku ⊗, stlačte .
3. Keď chcete prispôbiť nastavenia, stlačte - **i-DOS +**.



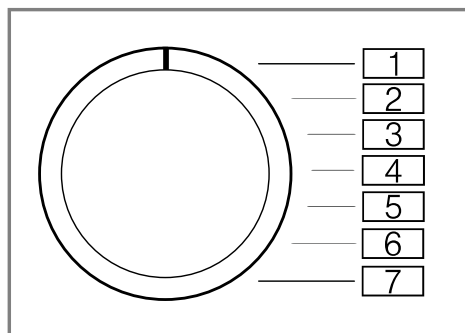
4. Po krátkom čakaní sa nastavenia ukončia.

## 16 Základné nastavenia

Spotrebič môžete prispôbiť vašim potrebám.

### 16.1 Prehľad základných nastavení

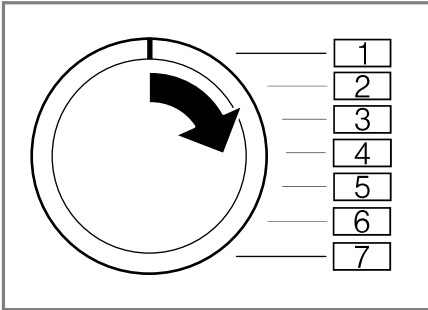
Tu nájdete prehľad základných nastavení spotrebiča.





Základné nastavenie	Pozícia programu	Hodnota	Opis
Akustický signál ukončenia	2	0 (vyp.) 1 (ticho) 2 (stredne) 3 (hlasno) 4 (veľmi hlasno)	Nastavenie hlasitosti signálu po skončení programu.
Signál tlačidiel	3	0 (vyp.) 1 (ticho) 2 (stredne) 3 (hlasno) 4 (veľmi hlasno)	Nastavte hlasitosť signálu pri voľbe tlačidiel.
Upozornenie na potrebu čistenia bubna	4	On (zap.) OFF (vyp.)	Aktivujte alebo deaktivujte upozornenie na potrebu čistenia bubna.

## 16.2 Zmena základných nastavení

1. Nastavte volič programu na pozíciu 1.



2. Stlačte **Start/Reload**  a súčasne nastavte volič programu na pozíciu 2.
- ✓ Na displeji sa zobrazí aktuálna hodnota.
3. Nastavte volič programu na želanú pozíciu.
4. Aby ste hodnotu zmenili, stlačte **Finished in** .
5. Aby ste zmenu uložili, vypnite spotrebič.

## 17 Čistenie a údržba

Aby váš spotrebič zostal dlhodobo pekný a funkčný, starostlivo ho čistite a starajte sa oň.

### 17.1 Tipy na starostlivosť o spotrebič

Aby sa funkcia vášho spotrebiča trvale udržala, dbajte na tipy na starostlivosť o váš spotrebič.

Kryt a ovládací panel utrite len vodou a vlhkou utierkou.	Časti spotrebiča zostanú čisté a hygienické.
---	--

Okamžite odstráňte všetky zvyšky pracieho prostriedku, zvyšky aerosólu alebo iné zvyšky.	Čerstvé usadeniny sa dajú bez zvyškov odstrániť.
--	--

Dvierka spotrebiča a zásuvku na prací prostriedok nechajte po použití otvorené.	Zvyšková voda môže vyschnúť, zníži sa tvorba zápachu v spotrebiči.
---	--

### 17.2 Čistenie bubna

Ak periete často na teplote 40 °C a nižšej, alebo ste spotrebič dlhší čas nepoužívali, vyčistite bubon.

#### **UPOZORNENIE** **Riziko poranenia!**

Dlhodobé pranie pri nízkych teplotách a chýbajúce vetranie spotrebiča môžu poškodiť bubon a spôsobiť zranenie.

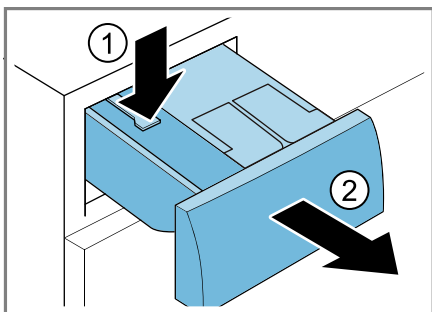
- ▶ Pravidelne vykonávajte program na čistenie bubna alebo pery pri teplote najmenej 60 °C.
- ▶ Po každej prevádzke nechajte dvierka a zásuvku na prací prostriedok otvorené, aby mohol spotrebič vyschnúť.
- ▶ Program **čistenie bubna** vykonajte bez bielizne.  
Použite univerzálny prášok na pranie.

## 17.3 Čistenie zásuvky na prací prostriedky

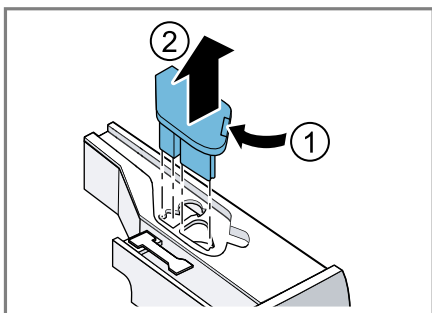
Keď zmeníte prací prostriedok alebo zásuvka na prací prostriedok je znečistená, vyčistite zásuvku na prací prostriedok a čerpadlovú jednotku inteligentného dávkovacieho systému.

**Poznámka:** Venujte pozornosť informáciám na tému Bezpečnosť → *Strana 4* a Zabránenie vecným škodám → *Strana 10*, aby ste spotrebič mohli bezpečne používať.

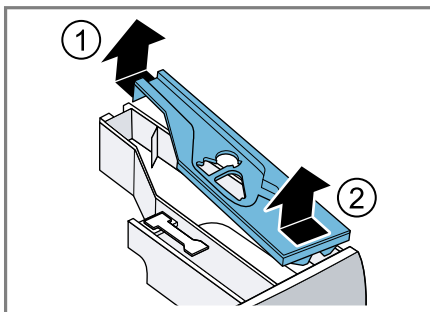
1. Vypnite spotrebič.
2. Vytiahnite zásuvku na prací prostriedok.
3. Vložku zatlačte nadol a zásuvku na prací prostriedok vyberte von.



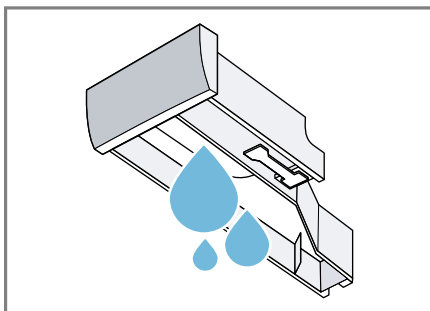
4. Vyberte čerpadlovú jednotku.



5. Odistite veko zásuvky na prací prostriedok vzadu a vyberte.



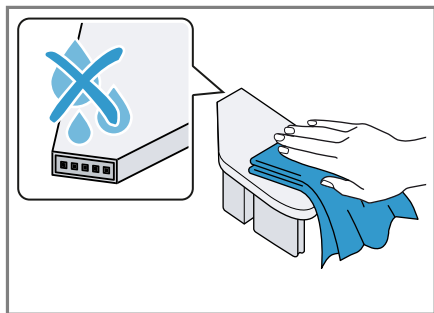
6. Zásuvku na prací prostriedok vyprázdňte.



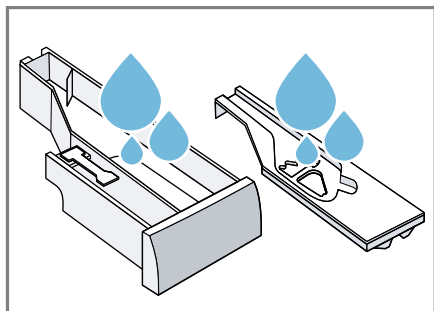
**7. POZOR!** Čerpadlová jednotka obsahuje elektrické komponenty.

- ▶ Nečistite čerpadlovú jednotku v umývačke riadu alebo neponárajte ju do vody.
- ▶ Elektrickú prípojku na zadnej strane chráňte pred mokrom, pracími prostriedkami a zvyškami aviváže.

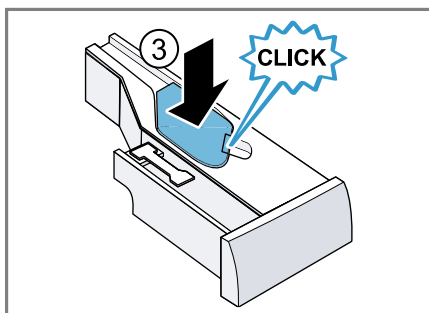
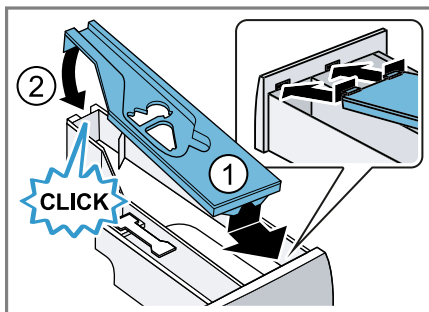
Čerpadlovú jednotku čistite len vlhkou utierkou.



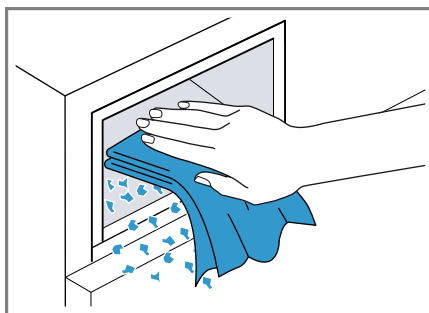
**8.** Zásuvku na prací prostriedok a veko vyčistite mäkkou, vlhkou utierkou alebo ručnou sprchou.



**9.** Zásuvku na prací prostriedok, veko a čerpadlovú jednotku osušte a vložte.



**10.** Vyčistite kryt zásuvky na prací prostriedok vnútri spotrebiča.



**11.** Zasuňte zásuvku na prací prostriedok.

## 17.4 Odstránenie vodného kameňa

Keď prací prostriedok správne dávkujete, spotrebič nemusíte odvápnovať. Ak napriek tomu chcete použiť odvápnovací prostriedok, rešpektujte pokyny na používanie od výrobcu.

### POZOR!

Používanie nevhodných odvápnovacích prostriedkov, ako napr. prostriedkov na kávovary, môže poškodiť spotrebič.

- ▶ Na tento spotrebič používajte len odvápnovacie prostriedky, ktoré sú dostupné na internetovej stránke zákazníckeho servisu výrobcu.

## 17.5 Čistenie vypúšťacieho čerpadla

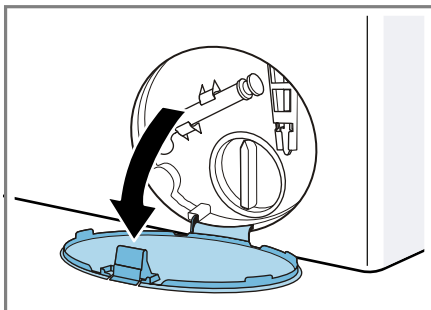
Vyčistite vypúšťacie čerpadlo pri poruchách, ako napr. upchatí alebo rapkaní.

### Vyprázdnenie vypúšťacieho čerpadla

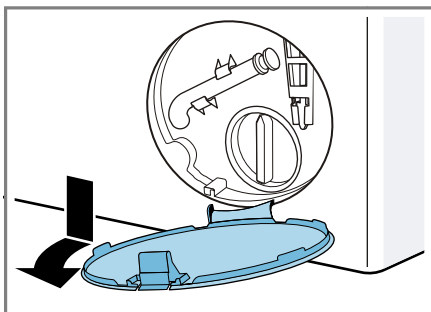
**Poznámka:** Venujte pozornosť informáciám na tému Bezpečnosť → *Strana 4* a Zabránenie vecným škodám → *Strana 10*, aby ste spotrebič mohli bezpečne používať.

1. Zatvorte vodovodný kohútik.
2. Vypnite spotrebič.
3. Vytiahnite sieťovú zástrčku spotrebiča z elektrickej siete.

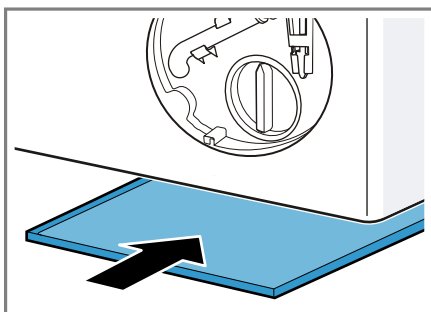
4. Otvorte údržbovú klapku.



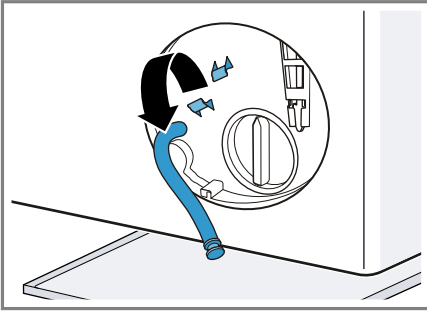
5. Odoberte údržbovú klapku.



6. Pod otvor vsuňte dostatočne veľkú nádobu.

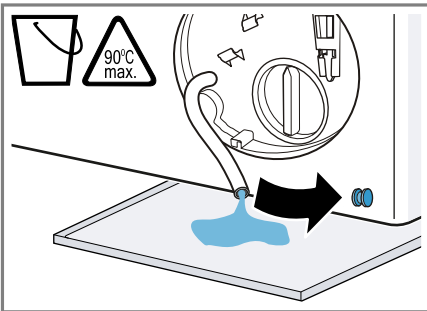


7. Vyberte z držiaka vypúšťaciu hadicu.

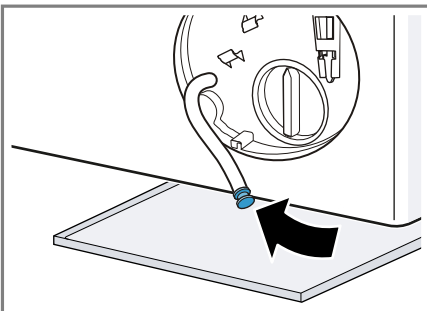


8. **⚠ UPOZORNENIE - Riziko obarenia!** Prací roztok sa pri praní pri vysokej teplote rozhorúči.  
▶ Nedotýkajte sa horúceho pracieho roztoku.

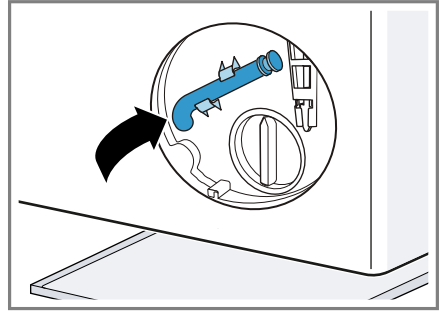
Aby voda z prania mohla vytekať do nádoby, vytiahnite uzáver.



9. Uzáver znova zatlačte.



10. Nasadte vypúšťaciu hadicu do držiaka.

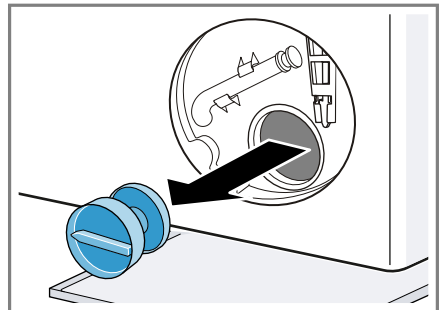


### Čistenie vypúšťacieho čerpadla

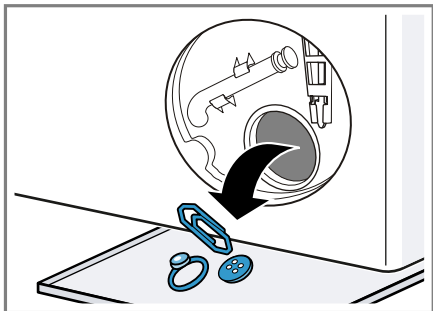
**Poznámka:** Venujte pozornosť informáciám na tému Bezpečnosť → *Strana 4* a Zabránenie vecným škodám → *Strana 10*, aby ste spotrebič mohli bezpečne používať.

**Požiadavka:** Vypúšťacie čerpadlo je prázdne. → *Strana 46*

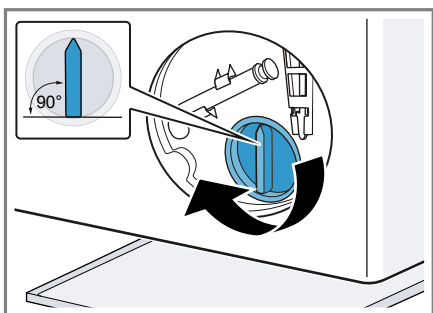
1. Pretože vo vypúšťacom čerpadle sa ešte môže nachádzať zvyšková voda, veko čerpadla vytáčajte opatrne.



2. Vyčistite vnútorný priestor, závit veka čerpadla a teleso čerpadla.

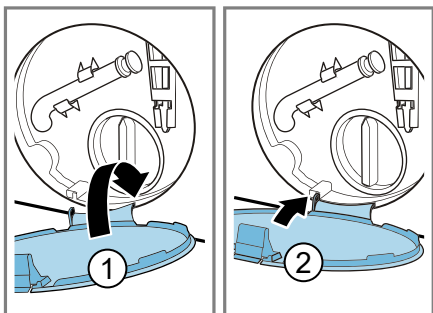


3. Uistite sa, že lopatkové koliesko vypúšťacieho čerpadla sa dá otáčať.  
4. Založte veko čerpadla a zatočte ho až na doraz.



Úchytka veka čerpadla musí byť vo zvislej polohe.

5. Vložte údržbovú klapku a zapadnutím ju zaistite.



6. Zatvorte údržbovú klapku.

## Pred ďalším práním

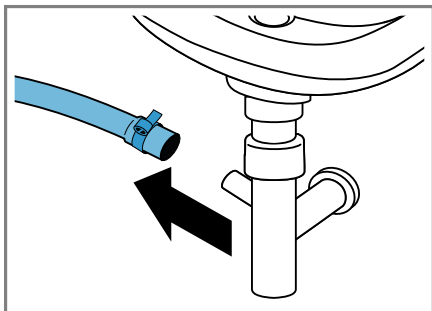
Aby ste zabránili tomu, že pri ďalšom praní odtečenie nepoužitý prací prostriedok do odtoku, nechajte prebehnúť program **odčerpánie** po tom, ako vyprázdnete vypúšťacie čerpadlo.

1. Otvorte prívod vody.
2. Zasuňte sieťovú zástrčku.
3. Zapnite spotrebič.
4. Nalejte jeden liter vody do komory pre manuálne dávkovanie.
5. Spustite program **odčerpánie**.

## 17.6 Čistenie odtokovej hadice vody na sifóne

Keď je odtoková hadica vody na sifóne znečistená alebo voda z prania nie je odčerpáná, hadicu musíte vyčistiť.

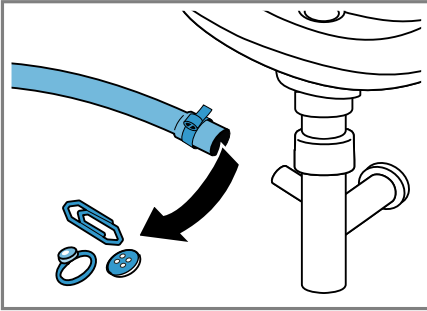
1. Vypnite spotrebič.
2. Vytiahnite sieťovú zástrčku spotrebiča z elektrickej siete.
3. Hadicovú objímku uvoľnite a odtokovú hadicu vody opatrne stiahnite.



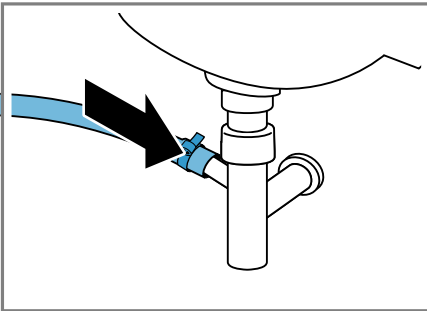
Môže vytecť zvyšková voda.



4. Vyčistíte odtokovú hadicu vody a hrdlo sifónu.



5. Nasuňte odtokovú hadicu vody a miesto pripojenia zaistite hadicovou objímkou.



## 17.7 Čistenie sitka v prívide vody

### Vyprázdenie prívodnej hadice vody

Aby ste mohli vyčistiť sitko, najprv vyprázdnite prívodnú hadicu vody.

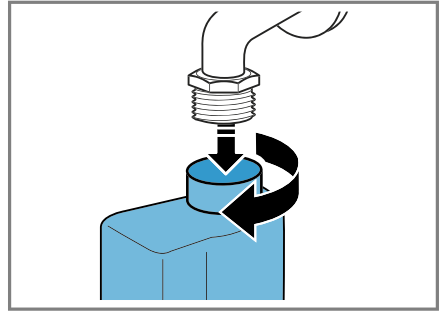
1. Zatvorte prívod vody.
2. Nastavte program **bavlna**.
3. Spustíte program a nechajte ho cca 70 sekúnd bežať.
4. Vypnite spotrebič.
5. Vytiahnite sieťovú zástrčku spotrebiča z elektrickej siete.

### Čistenie sitka na prívide vody

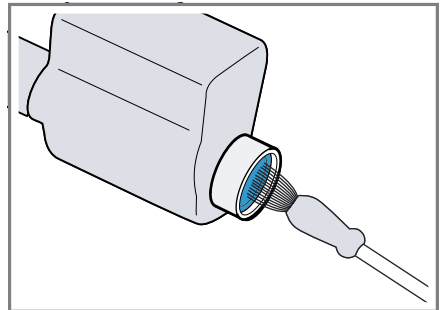
**Poznámka:** Venujte pozornosť informáciám na tému Bezpečnosť → *Strana 4* a Zabránenie vecným škodám → *Strana 10*, aby ste spotrebič mohli bezpečne používať.

**Požiadavka:** Prívodná hadica vody je prázdna.

1. Prívodnú hadicu vody odoberte z prívodu vody.

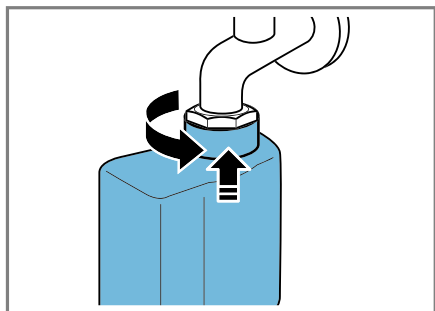


2. Sitko vyčistíte malou kefkou.



**sk** Čistenie a údržba

3. Pripojte prívodnú hadicu vody a skontrolujte, či je spojenie utesnené.



## 18 Odstránenie porúch


Menšie poruchy na vašom spotrebiči môžete odstrániť sami. Pred kontaktovaním zákazníckeho servisu použite informácie o riešení problémov. Tým sa vyhnete zbytočným nákladom.



### **VAROVANIE**






#### **Riziko zásahu elektrickým prúdom!**








Neodborné opravy sú nebezpečné.




- ▶ Spotrebič môže opravovať iba príslušne vyškolený personál.
- ▶ Pri oprave spotrebiča sa smú používať len originálne náhradné súčiastky.
- ▶ Keď sa poškodí sieťový prípojný kábel tohto spotrebiča, musí ho vymeniť výrobca alebo jeho zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo ohrozeniam.

Porucha	Príčina a riešenie problémov
Displej zhasol a bliká <b>Start/Reload</b> 	Režim šetrenia energie je aktívny. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Stlačte ľubovoľné tlačidlo.</li> <li>✓ Displej sa znova rozsvieti.</li> </ul>
"E:36 / -10"	Výpustná rúra alebo odtoková hadica vody je upchatá. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vyčistite výpustnú rúru a odtokovú hadicu vody.</li> </ul>
	Odpadová trubica alebo hadica na odtok vody je zalomená alebo zaseknutá. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Zabezpečte, aby odtoková rúra a odtoková hadica neboli zalomené alebo zacviknuté.</li> </ul>
	Vypúšťacie čerpadlo je upchaté. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ → "Čistenie vypúšťacieho čerpadla", <i>Strana 46</i></li> </ul>
	Odtoková hadica vody je pripojená veľmi vysoko. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Odtokovú hadicu vody namontujte v maximálnej výške 1 m.</li> </ul>
	Dávkovanie pracieho prostriedku je príliš vysoké. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Okamžité opatrenie: Zmiešajte jednu polievkovú lyžicu aviváže s 0,5 l vody a roztok nalejte do komory na manuálne dávkovanie (nie pri outdoorových, športových a páperových textíliách).</li> <li>▶ Keď je aktivované inteligentné dávkovanie, znížte základnú dávku → <i>Strana 40</i>.</li> <li>▶ Keď dávkujete manuálne, pri ďalšom praní s rovnakou náplňou znížte veľkosť dávky pracieho prostriedku.</li> </ul>
	Nepovolené predĺženie namontované na hadici na odtok vody.

Porucha	Príčina a riešenie problémov
"E:36 / -10"	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Odstráňte nepovolené predĺženie na hadici na odtok vody. Pripojenie spotrebiča</li> </ul>
"E:36 / -25 / -26"	<p>Vypúšťacie čerpadlo je upchaté.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ → "Čistenie vypúšťacieho čerpadla", Strana 46</li> </ul>
"E:10 / -00 / -10 / -20"	<p>Čerpadlo inteligentného dávkovacieho systému je zablokované.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Vypnite spotrebič.</li> <li>2. Čerpaciu jednotku vyčistite. → "Čistenie zásuvky na prací prostriedky", Strana 44</li> <li>3. Ak sa ukazovateľ objaví znovu, zavolajte zákaznícky servis. → "Zákaznícky servis", Strana 64</li> </ol> <p><b>Poznámka:</b> Prací program môžete spustiť, keď ste deaktivovali inteligentný dávkovací systém a manuálne nadávkovali. → "Tlačidlá", Strana 23</p>
	<p>Tlak vody je príliš nízky. Oprava nie je možná.</p> <hr/> <p>Sítka v prívode vody je upchaté.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vyčistite sítka v prívode vody. → Strana 49</li> </ul> <hr/> <p>Prívod vody je zatvorený.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Otvorte prívod vody.</li> </ul> <hr/> <p>Prívodná hadica vody je zlomená alebo zacviknutá.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Uistite sa, že prívodná hadica vody nie je zlomená alebo zacviknutá.</li> </ul>
"E:35 / -10"	<p>Na dne spotrebiča je voda.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Zatvorte prívod vody.</li> <li>▶ Zavolajte zákaznícky servis. → "Zákaznícky servis", Strana 64</li> </ul> <hr/> <p>Spotrebič netesní.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Zatvorte prívod vody.</li> <li>▶ Zavolajte zákaznícky servis. → "Zákaznícky servis", Strana 64</li> </ul>
	<p>Zásuvka na prací prostriedok nie je zasunutá až na doraz.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Zasuňte zásuvku na prací prostriedok až na doraz.</li> </ul> <hr/> <p>Čerpadlová jednotka nie je vložená.</p>


Porucha	Príčina a riešenie problémov
	<ol style="list-style-type: none"> <li data-bbox="372 158 1050 268">1. Vložte čerpadlovú jednotku do zásuvky na prací prostriedok. → "Čistenie zásuvky na prací prostriedky", Strana 44</li> <li data-bbox="372 276 1050 309">2. Zasuňte zásuvku na prací prostriedok až na doraz.</li> </ol>
: bliká.	<p data-bbox="372 317 1050 373">Systém kontroly napätia automaticky zistí nepovolené prekročenie napätia smerom nadol.</p> <p data-bbox="372 381 1050 405">▶ Oprava nie je možná.</p> <p data-bbox="372 421 1050 477"><b>Poznámka:</b> Keď sa zásobovanie napätím stabilizuje, program bude pokračovať.</p> <p data-bbox="372 485 1050 541">Prekročenie napätia môže spôsobiť predĺženie programu.</p> <p data-bbox="372 549 1050 564">Oprava nie je možná.</p>
• bliká.	<p data-bbox="372 572 1050 628">Prekročenie napätia môže spôsobiť predĺženie programu.</p> <p data-bbox="372 636 1050 660">Oprava nie je možná.</p>
 svieti.	<p data-bbox="372 668 1050 692">Teplota je príliš vysoká.</p> <p data-bbox="372 700 1050 724">▶ Počkajte, kým teplota neklesne.</p> <p data-bbox="372 732 1050 764">▶ → "Zrušenie programu", Strana 38</p> <hr/> <p data-bbox="372 772 1050 804">Hladina vody je príliš vysoká.</p> <p data-bbox="372 812 1050 836">▶ Spustíte program <b>odčerpanie</b>.</p> <hr/> <p data-bbox="372 844 1050 876">Bielizeň je privretá v dvierkach.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li data-bbox="372 884 1050 908">1. Znova otvorte dvierka.</li> <li data-bbox="372 916 1050 940">2. Odstráňte privretú bielizeň.</li> <li data-bbox="372 948 1050 971">3. Zatvorte dvierka.</li> <li data-bbox="372 979 1050 1003">4. Program zapnete stlačením <b>Start/Reload</b> .</li> </ol>
 bliká.	<p data-bbox="372 1011 1050 1035">Dvierka nie sú zatvorené.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li data-bbox="372 1043 1050 1067">1. Zatvorte dvierka.</li> <li data-bbox="372 1075 1050 1107">2. Program zapnete stlačením <b>Start/Reload</b> .</li> </ol>
Všetky ostatné kódy chyby.	<p data-bbox="372 1115 1050 1147">Porucha funkcie</p> <p data-bbox="372 1155 1050 1179">▶ Zavolajte zákaznícky servis.</p> <p data-bbox="372 1187 1050 1211">→ "Zákaznícky servis", Strana 64</p>
Spotrebič nefunguje.	<p data-bbox="372 1219 1050 1243">Sieťová zástrčka prívodného vedenia nie je zasunutá.</p> <p data-bbox="372 1251 1050 1283">▶ Pripojte spotrebič do elektrickej siete.</p> <hr/> <p data-bbox="372 1291 1050 1323">Poistka je chybná.</p> <p data-bbox="372 1331 1050 1355">▶ Skontrolujte poistku v poistkovej skrini.</p>
	<p data-bbox="372 1362 1050 1394">Elektrické napájanie bolo prerušené.</p> <p data-bbox="372 1402 1050 1449">▶ Skontrolujte, či osvetlenie miestnosti alebo iné spotrebiče v miestnosti fungujú.</p>

Porucha	Príčina a riešenie problémov
Program sa nespustí.	<p><b>Start/Reload</b>  nebolo stlačené.</p> <p>▶ Stlačte <b>Start/Reload</b> .</p>
	<p>Dvierka nie sú zatvorené.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Zatvorte dvierka.</li> <li>Program zapnete stlačením <b>Start/Reload</b> .</li> </ol>
	<p>Je aktivovaná detská poistka.</p> <p>▶ → "Deaktivovanie detskej poistky", <i>Strana 39</i></p>
	<p><b>Finished in</b>  je aktivované.</p> <p>▶ Skontrolujte, či je <b>Finished in</b>  aktivované. → "Tlačidlá", <i>Strana 23</i></p>
	<p>Bielizeň je privretá v dvierkach.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Znova otvorte dvierka.</li> <li>Odstráňte privretú bielizeň.</li> <li>Zatvorte dvierka.</li> <li>Program zapnete stlačením <b>Start/Reload</b> .</li> </ol>
	<p>Zásuvka na prací prostriedok nie je zasunutá až na doraz.</p> <p>▶ Zasuňte zásuvku na prací prostriedok až na doraz.</p>
	<p>Čerpadlo inteligentného dávkovacieho systému je zablokované.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Vypnite spotrebič.</li> <li>Čerpaciu jednotku vyčistite. → "Čistenie zásuvky na prací prostriedky", <i>Strana 44</i></li> <li>Ak sa ukazovateľ objaví znovu, zavolajte zákaznický servis. → "Zákaznícky servis", <i>Strana 64</i></li> </ol>
	<p><b>Poznámka:</b> Prací program môžete spustiť, keď ste deaktivovali inteligentný dávkovací systém a manuálne nadávkovali. → "Tlačidlá", <i>Strana 23</i></p>
Dvierka sa nedajú otvoriť.	<p>- - - je aktivované.</p> <p>▶ Pokračujte v programe zvolením <b>odstred'ovanie</b> alebo <b>odčerpánie</b> a stlačte <b>Start/Reload</b> .</p> <p>→ "Pokračovanie programu pri Stop plákania", <i>Strana 39</i></p>
	<p>Teplota je príliš vysoká.</p> <p>▶ Počkejte, kým teplota neklesne.</p> <p>▶ → "Zrušenie programu", <i>Strana 38</i></p>
	<p>Hladina vody je príliš vysoká.</p>

<b>Porucha</b>	<b>Príčina a riešenie problémov</b>
Dvierka sa nedajú otvoriť.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Spustíte program <b>odčerpávanie</b>.</li> </ul> <hr/> <p>Výpadok elektrického prúdu.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Otvorte dvierka núdzovým odblokovaním. → "Núdzové odblokovanie", <i>Strana 62</i></li> </ul>
Neodčerpáva sa prací roztok.	<p>Výpustná rúra alebo odtoková hadica vody je upchatá.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vyčistíte výpustnú rúru a odtokovú hadicu vody.</li> </ul> <hr/> <p>Odpadová trubica alebo hadica na odtok vody je zalomená alebo zaseknutá.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Zabezpečte, aby odtoková rúra a odtoková hadica neboli zalomené alebo zacviknuté.</li> </ul> <hr/> <p>Vypúšťacie čerpadlo je upchaté.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ → "Čistenie vypúšťacieho čerpadla", <i>Strana 46</i></li> </ul> <hr/> <p>- - - je aktivované.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pokračujte v programe zvolením <b>odstreďovanie</b> alebo <b>odčerpávanie</b> a stlačte <b>Start/Reload</b> .</li> <li>→ "Pokračovanie programu pri Stop plákania", <i>Strana 39</i></li> </ul>
	<p>Odtoková hadica vody je pripojená veľmi vysoko.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Odtokovú hadicu vody namontujte v maximálnej výške 1 m.</li> </ul>
	<p>Dávkovanie pracieho prostriedku je príliš vysoké.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Okamžité opatrenie: Zmiešajte jednu polievkovú lyžicu aviváže s 0,5 l vody a roztok nalejte do komory na manuálne dávkovanie (nie pri outdoorových, športových a páperových textíliách).</li> <li>▶ Keď je aktivované inteligentné dávkovanie, znížte základnú dávku → <i>Strana 40</i>.</li> <li>▶ Keď dávkujete manuálne, pri ďalšom praní s rovnakou náplňou znížte veľkosť dávky pracieho prostriedku.</li> </ul>
	<p>Nepovolené predĺženie namontované na hadici na odtok vody.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Odstráňte nepovolené predĺženie na hadici na odtok vody. Pripojenie spotrebiča</li> </ul>
Voda nepriteká. Nebol spláchnutý prací prostriedok.	<p><b>Start/Reload</b>  nebolo stlačené.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Stlačte <b>Start/Reload</b> .</li> </ul>
	<p>Sitko v prívode vody je upchaté.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vyčistíte sitko v prívode vody. → <i>Strana 49</i></li> </ul>
	<p>Prívod vody je zatvorený.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Otvorte prívod vody.</li> </ul>

Porucha	Príčina a riešenie problémov
Voda nepriteká. Nebol spláchnutý prací prostriedok.	Prívodná hadica vody je zlomená alebo zacviknutá. ▶ Uistite sa, že prívodná hadica vody nie je zlomená alebo zacviknutá.
Opakovaný nábeh odstreďovania.	Kontrolný systém nevyváženosti vyrovnáva nevyváženosť opakovaným rozložením bielizne. ▶ Nejde o chybu – nie je potrebné žiadne opatrenie. <b>Poznámka:</b> Pri plnení vložte podľa možnosti do bubna spoločne veľké a malé kusy bielizne. Bielizeň rôznej veľkosti sa pri odstreďovaní lepšie rozloží.
Počas prania sa zmení čas trvania programu.	Priebeh programu sa elektronicky optimalizuje. Môže to viesť k zmene času trvania programu. ▶ Nejde o chybu – nie je potrebné žiadne opatrenie. Kontrolný systém nevyváženosti vyrovnáva nevyváženosť opakovaným rozložením bielizne. ▶ Nejde o chybu – nie je potrebné žiadne opatrenie. <b>Poznámka:</b> Pri plnení vložte podľa možnosti do bubna spoločne veľké a malé kusy bielizne. Bielizeň rôznej veľkosti sa pri odstreďovaní lepšie rozloží.
V bubne nevidieť vodu.	Systém kontroly peny pri veľmi intenzívnom penení pridá plákanie. ▶ Nejde o chybu – nie je potrebné žiadne opatrenie.
V bubne nevidieť vodu.	Voda je pod viditeľnou oblasťou. ▶ Nejde o chybu – nie je potrebné žiadne opatrenie. ▶ Počas prevádzky nelejte do spotrebiča žiadnu ďalšiu vodu.
Bubon sa po spustení programu myká.	Príčinou je interný test motora. ▶ Nejde o chybu – nie je potrebné žiadne opatrenie.
Vibrácie a pohyb spotrebiča počas odstreďovania.	Spotrebič nie je správne vyrovnaný. ▶ Vyrovnanie spotrebiča Nožičky spotrebiča nie sú zafixované. ▶ Zafixujte nožičky spotrebiča. Vyrovnanie spotrebiča Prepravné poistky nie sú odstránené. ▶ Odstránenie prepravných poistiek
Bubon sa otáča, voda nepriteká.	Rozpoznávanie náplne je aktívne. ▶ Nejde o chybu, nie je potrebné žiadne opatrenie. <b>Poznámka:</b> Rozpoznanie náplne môže trvať až 2 minúty.



Porucha	Príčina a riešenie problémov
Silné penenie.	<p>Dávkovanie pracieho prostriedku je príliš vysoké.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Okamžité opatrenie: Zmiešajte jednu polievkovú lyžicu aviváže s 0,5 l vody a roztok nalejte do komory na manuálne dávkovanie (nie pri outdoorových, športových a páperových textíliách).</li> <li>▶ Keď je aktivované inteligentné dávkovanie, znížte základnú dávku → <i>Strana 40</i>.</li> <li>▶ Keď dávkujete manuálne, pri ďalšom praní s rovnakou náplňou znížte veľkosť dávky pracieho prostriedku.</li> </ul>
<b>i-DOS</b>  sa nedá aktivovať.	<p>Inteligentné dávkovanie nie je určené pre tento program.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Nejde o chybu – nie je potrebné žiadne opatrenie.</li> </ul> <p>Progres programu neumožňuje inteligentné dávkovanie. Oprava nie je možná.</p>
Nie je dosiahnutý vysoký počet otáčok pri odstreďovaní.	<p>Nastavené sú nízke otáčky odstreďovania.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pri ďalšom praní nastavte vyššie otáčky odstreďovania.</li> </ul> <p>Systém riadenia nevyváženosti vyrovnáva nevyváženosť znížením počtu otáčok pri odstreďovaní.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Nanovo rozložte bielizeň v bubne.</li> </ul> <p><b>Poznámka:</b> Vložte podľa možnosti do bubna spoločne veľké a malé kusy bielizne. Bielizeň rôznej veľkosti sa pri odstreďovaní lepšie rozloží.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Spustíte program <b>odstreďovanie</b>.</li> </ul>
Program odstreďovania sa nespustí.	<p>Výpustná rúra alebo odtoková hadica vody je upchatá.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vyčistite výpustnú rúru a odtokovú hadicu vody.</li> </ul> <p>Odpadová trubica alebo hadica na odtok vody je zalomená alebo zaseknutá.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Zabezpečte, aby odtoková rúra a odtoková hadica neboli zalomené alebo zacviknuté.</li> </ul> <p>Kontrolný systém nevyváženosti prerušil odstreďovanie z dôvodu nerovnomerného rozloženia bielizne.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Nanovo rozložte bielizeň v bubne.</li> </ul> <p><b>Poznámka:</b> Vložte podľa možnosti do bubna spoločne veľké a malé kusy bielizne. Bielizeň rôznej veľkosti sa pri odstreďovaní lepšie rozloží.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Spustíte program <b>odstreďovanie</b>.</li> </ul>

Porucha	Príčina a riešenie problémov
Šumiaci, sípavý zvuk.	Voda sa pod tlakom dostáva do zásuvky na prací prostriedok. ▶ Nejde o chybu – normálny prevádzkový zvuk.
Dlhšie bzučanie pred začatím prania alebo plákania s avivážou.	Inteligentný dávkovací systém dávkuje prací prostriedok alebo aviváž. ▶ Nejde o chybu – normálny prevádzkový zvuk.
Krátke bzučanie po zapnutí spotrebiča.	Inteligentný dávkovací systém vykonáva test funkčnosti. ▶ Nejde o chybu – normálny prevádzkový zvuk.
Hlasné zvuky počas odstreďovania.	Spotrebič nie je správne vyrovnaný. ▶ Vyrovnanie spotrebiča Nožičky spotrebiča nie sú zafixované. ▶ Zafixujte nožičky spotrebiča. Vyrovnanie spotrebiča Prepravné poistky nie sú odstránené. ▶ Odstránenie prepravných poistiek
Rapkanie, rachotenie v čerpadle.	Do vypúšťacieho čerpadla sa dostalo cudzie teleso. ▶ → "Čistenie vypúšťacieho čerpadla", Strana 46
Chlípavý, rytmický zvuk nasávania.	Vypúšťacie čerpadlo je aktívne, prací roztok sa odčerpáva. ▶ Nejde o chybu – normálny prevádzkový zvuk.
Vznik záhybov, krčenie.	Otáčky odstreďovania sú príliš vysoké. ▶ Pri ďalšom praní nastavte nižšie otáčky odstreďovania. Náplň je príliš veľká. ▶ Pri ďalšom praní zredukujte náplň. Pre daný druh textílií je zvolený nesprávny program. ▶ Vyberte program vhodný na daný druh textílií. → "Programy", Strana 25
Výsledok odstreďovania nie je uspokojivý. Bielizeň je príliš mokrá/príliš vlhká.	Nastavené sú nízke otáčky odstreďovania. ▶ Pri ďalšom praní nastavte vyššie otáčky odstreďovania. ▶ Spustte program <b>odstreďovanie</b> . Výpustná rúra alebo odtoková hadica vody je upchatá. ▶ Vyčistite výpustnú rúru a odtokovú hadicu vody. Odpadová trubica alebo hadica na odtok vody je zalomená alebo zaseknutá. ▶ Zabezpečte, aby odtoková rúra a odtoková hadica neboli zalomené alebo zacviknuté.

<b>Porucha</b>	<b>Príčina a riešenie problémov</b>
Výsledok odstred'ovania nie je uspokojivý. Bielizeň je príliš mokrá/príliš vlhká.	<p>Kontrolný systém nevyváženosti prerušil odstred'ovanie z dôvodu nerovnomerného rozloženia bielizne.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Nanovo rozložte bielizeň v bubne.</li> </ul> <p><b>Poznámka:</b> Vložte podľa možnosti do bubna spoločne veľké a malé kusy bielizne. Bielizeň rôznej veľkosti sa pri odstred'ovaní lepšie rozloží.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Spustíte program <b>odstred'ovanie</b>.</li> </ul> <hr/> <p>Systém riadenia nevyváženosti vyrovnáva nevyváženost' znížením počtu otáčok pri odstred'ovaní.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Nanovo rozložte bielizeň v bubne.</li> </ul> <p><b>Poznámka:</b> Vložte podľa možnosti do bubna spoločne veľké a malé kusy bielizne. Bielizeň rôznej veľkosti sa pri odstred'ovaní lepšie rozloží.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Spustíte program <b>odstred'ovanie</b>.</li> </ul>
Zvyšky pracieho prostriedku na vlhkej bielizni.	<p>Pracie prostriedky môžu obsahovať vo vode nerozpustnú látku, ktoré sa ukladajú na bielizni.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Spustíte program <b>plákanie</b>.</li> </ul> <hr/> <p>Nevhodný prací prostriedok v dávkovacej nádržke inteligentného dávkovacieho systému.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Skontrolujte, či je použitý prací prostriedok vhodný. → "Pracie a ošetrovacie prostriedky", Strana 35</li> <li>2. Vyprázdňte dávkovacu nádržku. → "Čistenie zásuvky na pracie prostriedky", Strana 44</li> <li>3. Vyčistite dávkovacu nádržku.</li> <li>4. Nanovo naplňte dávkovacu nádržku. → "Naplnenie dávkovacieho zásobníka", Strana 40</li> </ol> <hr/> <p>Základná dávka nie je správne nastavená.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Keď je aktivované inteligentné dávkovanie, znížte základnú dávku → Strana 40.</li> </ul>
Zvyšky pracieho prostriedku na suchej bielizni.	<p>Pracie prostriedky môžu obsahovať vo vode nerozpustnú látku, ktoré sa ukladajú na bielizni.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Bielizeň po vypraní a vysušení vykefujte.</li> </ul> <hr/> <p>Nevhodný prací prostriedok v dávkovacej nádržke inteligentného dávkovacieho systému.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Skontrolujte, či je použitý prací prostriedok vhodný. → "Pracie a ošetrovacie prostriedky", Strana 35</li> <li>2. Vyprázdňte dávkovacu nádržku. → "Čistenie zásuvky na pracie prostriedky", Strana 44</li> <li>3. Vyčistite dávkovacu nádržku.</li> </ol>

Porucha	Príčina a riešenie problémov
Zvyšky pracieho prostriedku na suchej bielizni.	<p>4. Nanovo naplňte dávkovaciú nádržku. → <i>"Naplnenie dávkovacieho zásobníka", Strana 40</i></p> <hr/> <p>Základná dávka nie je správne nastavená.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Keď je aktivované inteligentné dávkovanie, znížte základnú dávku → <i>Strana 40.</i></li> </ul>
Nedostatočný čistiaci účinok.	<p>Základná dávka nie je správne nastavená.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Keď je aktivované inteligentné dávkovanie, nastavte správne základnú dávku → <i>Strana 40.</i></li> </ul> <hr/> <p>Prací alebo ošetrovací prostriedok v dávkovacej nádržke inteligentného dávkovacieho systému je zhustený.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Skontrolujte, či je použitý prací prostriedok vhodný. → <i>"Pracie a ošetrovacie prostriedky", Strana 35</i></li> <li>2. Vyprázdňte dávkovaciú nádržku. → <i>"Čistenie zásuvky na pracie prostriedky", Strana 44</i></li> <li>3. Vyčistite dávkovaciú nádržku.</li> <li>4. Nanovo naplňte dávkovaciú nádržku. → <i>"Naplnenie dávkovacieho zásobníka", Strana 40</i></li> </ol> <hr/> <p>Nevhodný prací prostriedok v dávkovacej nádržke inteligentného dávkovacieho systému.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Skontrolujte, či je použitý prací prostriedok vhodný. → <i>"Pracie a ošetrovacie prostriedky", Strana 35</i></li> <li>2. Vyprázdňte dávkovaciú nádržku. → <i>"Čistenie zásuvky na pracie prostriedky", Strana 44</i></li> <li>3. Vyčistite dávkovaciú nádržku.</li> <li>4. Nanovo naplňte dávkovaciú nádržku. → <i>"Naplnenie dávkovacieho zásobníka", Strana 40</i></li> </ol>
Z prírodnej hadice vyteká voda.	<p>Prívodná hadica vody nie je správne/pevne pripojená.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Správne pripojte prírodnú hadicu vody. Pripojenie prírodnej hadice vody</li> <li>2. Utiahnite skrutkový spoj.</li> </ol>
Z odtokovej hadice vyteká voda.	<p>Odtoková hadica vody je poškodená.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vymeňte poškodenú odtokovú hadicu vody.</li> </ul> <hr/> <p>Odtoková hadica vody nie je správne pripojená.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Správne pripojte odtokovú hadicu vody. Spôsoby pripojenia odtoku vody</li> </ul>

---

<b>Porucha</b>	<b>Príčina a riešenie problémov</b>
V spotrebiči sa vytvá- ra zápach.	Vlhkosť a zvyšky pracích prostriedkov môžu podporo- vať vznik zápachu. <ul style="list-style-type: none"><li>▶ → "Čistenie bubna", <i>Strana 43</i></li><li>▶ Keď spotrebič nepoužívate, nechajte dvierka a zásuvku na prací prostriedok otvorenú, aby mohla vyschnúť zvyšková voda.</li></ul>

---

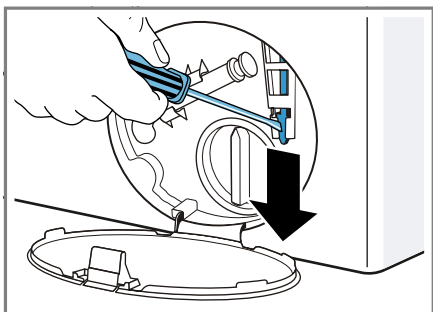
## 18.1 Núdzové odblokovanie

### Odblokovanie dvierok

**Požiadavka:** Vypúšťacie čerpadlo je prázdne. → *Strana 46*

1. **POZOR!** Vytekajúca voda môže spôsobiť vecné škody.  
▶ Neotvárajte dvierka, ak na skle vidíte vodu.

Pomocou náradia potiahnite núdzové odblokovanie smerom nadol a pusťte ho.



- ✓ Zámok dvierok je odblokovaný.
2. Vložte údržbovú klapku a zapadnutím ju zaistite.
  3. Zatvorte údržbovú klapku.

---

## 19 Preprava, skladovanie a likvidácia

Zistite, ako váš prístroj pripraví na prepravu a uskladnenie. Dozviete sa tiež, ako zlikvidovať staré spotrebiče.

### 19.1 Demontáž spotrebiča

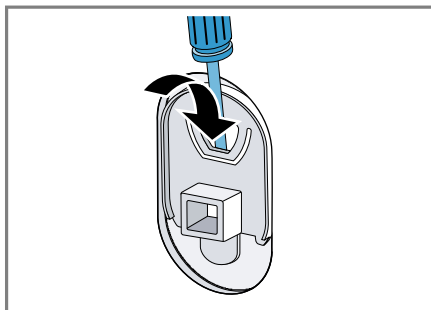
1. Zatvorte prívod vody.
2. → *"Vyprázdnenie prívodnej hadice vody", Strana 49.*
3. Vypnite spotrebič.
4. Vytiahnite sieťovú zástrčku.

5. Vypustite zvyšný prací roztok.  
→ *"Čistenie vypúšťacieho čerpadla", Strana 46*
6. Odmontujte hadice.
7. Vyprázdnite dávkovacie nádržky.

### 19.2 Vloženie prepravných poistiek

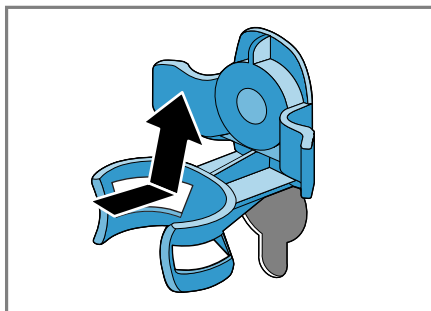
Spotrebič zaistíte pred prepravou prepravnými poistkami, aby ste zabránili škodám.

1. Odstráňte 4 krytky.
  - V prípade potreby použite skrutkovač na odstránenie krytiel.

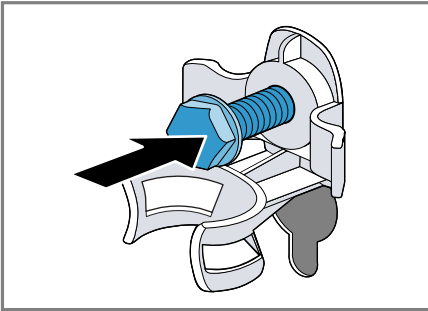


Krytky si odložte.

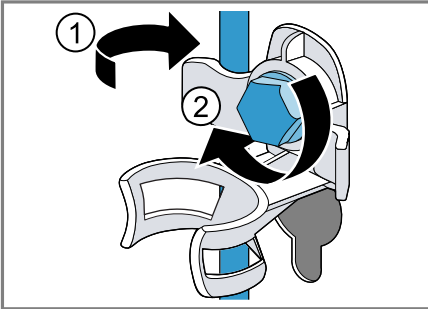
2. Nasadte 4 objímky.



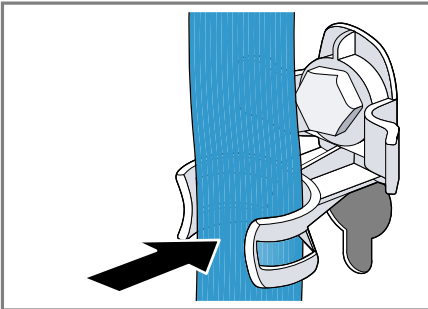
3. Vložte všetky skrutky 4 prepravných poistiek a zľahka ich utiahnite.



4. Sieťové prírodné vedenie upevnite do držiaka ① a povoľte všetky 4 skrutky prepravných poistiek skrutkovým kľúčom veľkosti 13 ②.



5. Hadicu vložte do držiaka.



## 19.3 Opätovné uvedenie spotrebiča do prevádzky

1. Odstráňte prepravné poistky.
  2. Do komory pre manuálne dávkovanie v zásuvke na prací prostriedok nalejte cca 1 liter vody.
  3. Spustíte program **odčerpánie**.
- ✓ Prací prostriedok môže pri ďalšom praní vytečť nepoužitý do odtoku.

## 19.4 Likvidácia starého spotrebiča

Ekologickou likvidáciou môžu byť znovu využité cenné suroviny.

### ⚠ VAROVANIE

#### Riziko poškodenia zdravia!

Deti sa môžu zavrieť dovnútra spotrebiča a dostať sa do ohrozenia života.

- ▶ Spotrebič nestavajte za dvere, ktoré blokujú alebo obmedzujú otvorenie dvierok spotrebiča.
- ▶ V prípade spotrebičov, ktoré už došližili, odpojte sieťovú zástrčku sieťového prírodného vedenia, potom odpojte sieťové prírodné vedenie a zničte zámok dvierok spotrebiča tak, aby sa už dvierka nedali zatvoriť.

1. Odpojte sieťovú zástrčku napájacieho kábla.
2. Odrežte napájací kábel.
3. Spotrebič zlikvidujte ekologicky.

O aktuálnych spôsoboch likvidácie sa informujte u vášho špecializovaného predajcu alebo u orgánov obecnej, príp. mestskej správy.



Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o nakladaní s použitými elektrickými

mi a elektronickými zariadeniami (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Táto smernica stanoví jednotný európsky (EU) rámec pre spätný odber a recyklovanie použitých zariadení.

---

## 20 Zákaznícky servis

Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa používania, nedokážete opraviť poruchu na spotrebiči sami alebo ak spotrebič vyžaduje opravu, obráťte sa na náš zákaznícky servis.

Mnoho problémov môžete vyriešiť sami pomocou informácií o odstraňovaní problémov v tejto príručke alebo na našom webe. Ak to tak nie je, obráťte sa na náš zákaznícky servis.

Zabezpečíme opravu vášho spotrebiča v záručnej lehote alebo po uplynutí záruky výrobcu použitím originálnych náhradných dielov vyškoleným personálom zákazníckeho servisu.

Originálne náhradné súčiastky, ktoré sú relevantné pre funkčnosť spotrebiča a spĺňajú nariadenie o ekodizajne, vám poskytnie náš zákaznícky servis v období minimálne 10 rokov od uvedenia spotrebiča na trh v Európskom hospodárskom priestore.

**Poznámka:** Využívanie zákazníckeho servisu je bezplatné v rámci záruky výrobcu.

Podrobné informácie o záručnej lehote a záručných podmienkach vo vašej krajine vám poskytne zákaznícky servis alebo predajca, prípadne ich nájdete na našom webe.

Keď kontaktujete zákaznícky servis, potrebujete číslo výrobku (E-Nr.) a výrobné číslo (FD) vášho spotrebiča.

Kontaktné údaje zákazníckeho servisu nájdete v priloženom adresári zákazníckej služby alebo na našej webovej stránke.

### 20.1 Označenie produktu (E-Nr.) a výrobné číslo (FD)

Číslo výrobku (E-Nr.) a výrobné číslo (FD) nájdete na typovom štítku spotrebiča.

Výrobný štítok je umiestnený v závislosti od modelu:

- na vnútornej strane dvierok.
- na vnútornej strane klapky údržby.
- na zadnej strane spotrebiča.

Ak chcete rýchlo vyhľadať údaje o spotrebiči a telefónne číslo zákazníckeho servisu, môžete si údaje poznačiť.

### 20.2 Záruka AQUA STOP

Okrem nárokov na záručné plnenie voči predávajúcemu vyplývajúcim z kúpnej zmluvy a okrem našej záruky výrobcu poskytujeme aj náhradu za nasledujúcich podmienok.

- Ak dôjde vplyvom chyby nášho systému Aqua-Stop ku škodám spôsobeným vodou, nahradíme škody privátnym užívateľom. K zabezpečeniu vodnej bezpečnosti musí byť spotrebič pripojený na elektrickú sieť.
- Záruka platí po celú dobu životnosti spotrebiča.
- Predpokladom nároku na záruku je odborné nainštalovanie a pripojenie spotrebiča s Aqua-Stop podľa nášho návodu; zahŕňa aj odborné nainštalované predĺženie Aqua-Stop (originálne príslušenstvo). Naša záruka sa nevzťahuje na chybné prírodné potrubie alebo armatúry až po prípojku Aqua-Stop na vodovodnom kohútiku.



- Na spotrebiče s Aqua-Stop nie je zásadne nutné počas prevádzky dohliadať, príp. ich potom uzatvorením vodovodného kohútika zaisťiť. Len v prípade dlhšej neprítomnosti vo vašom byte, napr. niekoľkotýždňovej dovolenky, vodovodný kohútik uzavrite.

## 21 Hodnoty spotreby

Nasledujúce informácie sa uvádzajú podľa nariadenia EÚ o ekodizajne. Uvedené hodnoty pre iné programy ako **eco 40-60** sú iba smernými hodnotami a boli stanovené v nadväznosti na platnú normu EN60456. Automatická funkcia dávkovania bola na tento účel deaktivovaná.

Upozornenie k porovnávacej skúške: deaktivujte automatickú funkciu dávkovania, ibaže by táto funkcia bola predmetom testu.

Program	Náplň (kg)	Čas trvania programu (h:min) <sup>1</sup>	Spotreba energie (kWh/cyklus) <sup>1</sup>	Spotreba vody (l/cyklus) <sup>1</sup>	Maximálna teplota (°C) 5 min <sup>1</sup>	Počet otáčok odstredovania (ot/min) <sup>1</sup>	Zvyšková vlhkosť (%) <sup>1</sup>
eco 40-60 <sup>2</sup>	9,0	3:37	1,245	61,0	49	1400	50,00
eco 40-60 <sup>2</sup>	4,5	2:52	0,590	45,0	38	1400	50,00
eco 40-60 <sup>2</sup>	2,5	2:33	0,195	30,0	24	1400	54,00
bavlna 20 °C	9,0	3:28	0,370	90,0	23	1400	52,00
bavlna 40 °C	9,0	3:28	1,350	90,0	45	1400	52,00
bavlna 60 °C	9,0	3:28	1,450	90,0	55	1400	52,00
bavlna 40 °C + Prewash ↓	9,0	3:58	1,400	102,0	45	1400	52,00
ľahko udržiavateľné 40 °C	4,0	2:28	0,780	61,0	44	1200	27,00
rýchly/mix 40 °C	4,0	0:59	0,620	44,0	41	1400	53,00
🌀 vlna 30 °C	2,0	0:40	0,200	40,0	22	800	25,00

<sup>1</sup> Skutočné hodnoty sa môžu líšiť od uvedených hodnôt v závislosti od tlaku vody, tvrdosti vody, prírodnej teploty vody, teploty v miestnosti, druhu, množstva a znečistenia bielizne, použitého pracieho prostriedku, kolísaní v elektrickej sieti a zvolených prídavných funkcií.

<sup>2</sup> Skúšobný program podľa nariadenia EÚ o ekodizajne a nariadenia EÚ o energetickom označovaní na testovanie so studenou vodou (15 °C).

## 22 Technické údaje

Čísla a fakty o vašom spotrebiči nájdete tu.

Výška spotrebiča	85,0 cm
Šírka spotrebiča	59,8 cm
Hĺbka spotrebiča	59,0 cm
Hmotnosť	80 kg <sup>1</sup>
Maximálne množstvo náplne	9 kg
Sieťové napätie	220 - 240 V, 50 Hz
⇌ Minimálna poistka inštalácie	10 A
Menovitý výkon	2300 W
Príkion	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vypnutý stav: 0,10 W</li> <li>■ Nevypnutý stav: 0,50 W</li> </ul>
Tlak vody	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Minimálne: 100 kPa (1 bar)</li> <li>■ Maximálne: 1000 kPa (10 bar)</li> </ul>
Dĺžka prívodnej hadice vody	150 cm
Dĺžka odtokovej hadice vody	150 cm
Dĺžka sieťového prívodného vedenia	160 cm

<sup>1</sup> V závislosti od vybavenia spotrebiča

Ďalšie informácie o vašom modeli nájdete na internete na <https://energylabel.bsh-group.com><sup>1</sup>. Táto webová adresa je prepojená na oficiálnu produktovú databázu EÚ EPREL, ktorej webová adresa v čase tlače

ešte nebola zverejnená. Prosím, postupujte podľa pokynov vyhľadávania modelu. Identifikácia modelu vyplýva zo znakov pred pomlčkou čísla výrobku (E-Nr.) na výrobnom štítku. Alternatívne nájdete identifikáciu modelu aj v prvom riadku energetického štítku EÚ.

<sup>1</sup> Platí len pre krajiny v Európskom hospodárskom priestore



## Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

**[www.bosch-home.com/welcome](http://www.bosch-home.com/welcome)**



## Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

**[www.bosch-home.com/service](http://www.bosch-home.com/service)**

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

**Robert Bosch Hausgeräte GmbH**

Carl-Wery-Straße 34

81739 München

GERMANY

[www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)



**9001515844** (010201)

sk